

lupilu®



ELECTRIC WATER PISTOL

(GB) (CY)

ELECTRIC WATER PISTOL

Instructions for use

(SI)

ELEKTRIČNA VODNA PIŠTOLA

Navodilo za uporabo

(SK)

ELEKTRICKÁ VODNÁ PIŠTOL'

Návod na používanie

(RS)

ELEKTRIČNI VODENI PIŠTOLJ

Uputstvo za korišćenje

(AL) (MK)

PISTOLETË UJI ELEKTRIKE

Udhëzime përdorimi

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВОДЕН ПИСТОЛЕТ

Ръководството за използване

(HU)

ELEKTROMOS VÍZIPISZTOLY

Használati útmutató

(CZ)

ELEKTRICKÁ VODNÍ PISTOLE

Návod k použití

(HR)

ELEKTRIČNI VODENI PIŠTOLJ

Upute za uporabu

(MK)

ЕЛЕКТРИЧЕН ПИШТОЛ НА ВОДА

Прирачник за употреба

(RO)

PISTOL CU APĂ ELECTRIC

Instrucțiuni de funcționare

(GR) (CY)

ΝΕΡΟΠΙΣΤΟΛΟ ΜΕ

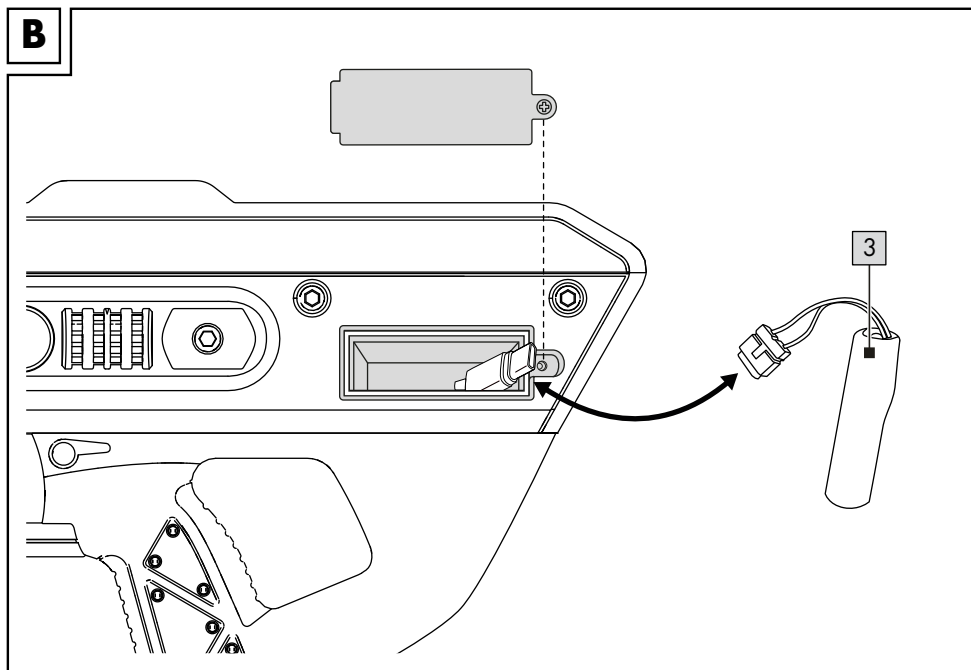
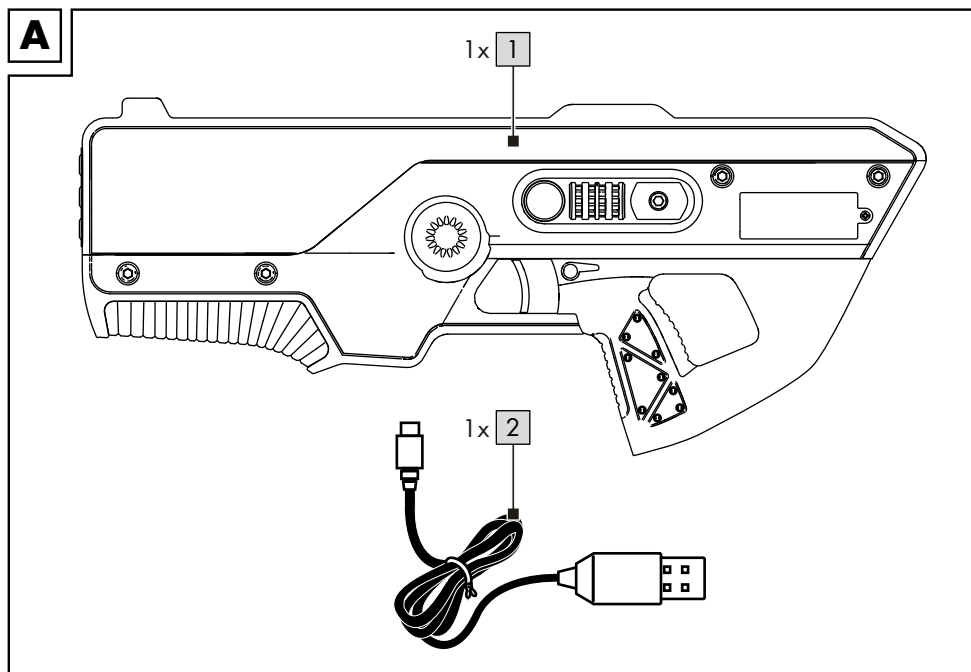
ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

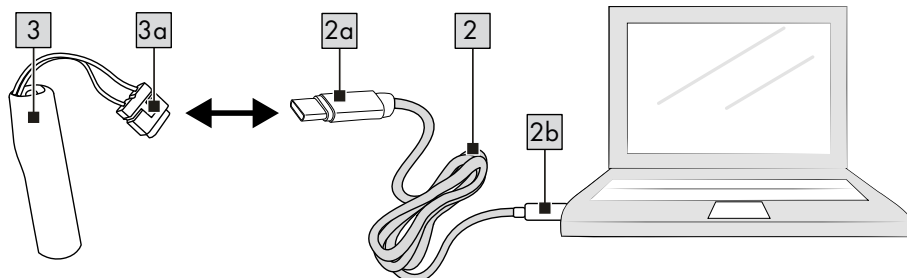
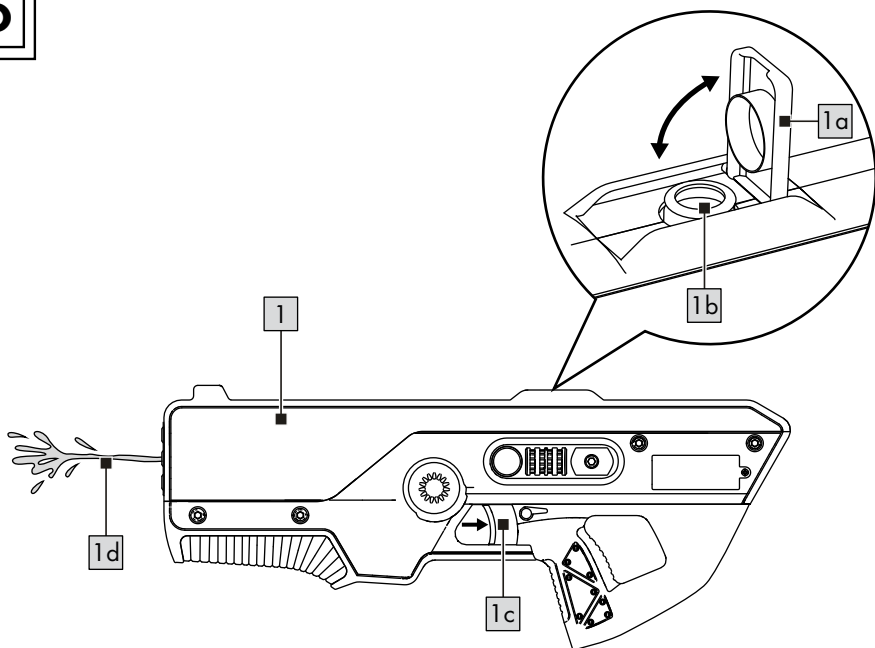
Οδηγίες χρήσης



IAN 511197_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)



C**~ 130 Min****D**

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery (fig. A)

- 1 x electric water pistol (1)
- 1 x USB-C charging cable (2)
- 1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: 45 x 7 x 18cm (l x w x h)

Water tank volume: 700ml

Max. range: up to 6m

Rechargeable battery life: 30min

Power supply for rechargeable battery:

1 x 3.7V Li-Ion $\equiv$ 500mAh, 1.85Wh

Battery manufacturer:

Shantou Jinhong New Energy
Technology Co., Ltd.,
Xingda Industrial Zone, Toufen village,
Fengxiang street, Chenghai District,
Shantou City, China
50458159@qq.com

Importeur:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

USB charging cable: Type C

Inlet: 5V $\equiv$ 1A



The connections marked with this symbol are used only for a 5V/1A power supply; no data is transmitted via these connections.

Outlet: 3.7V $\equiv$ 500mA

Do not use any power supply units with an output current greater than >1A

$\equiv$ Symbol for DC voltage



Protection Class III

This product may be connected only to Protection Class III devices bearing this symbol.



Date of manufacture (month/year):
01/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.



UK Conformity Assessed
Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Intended use

This product is a toy for children over the age of 5. The product is suitable only for private and not for commercial use.



Safety instructions

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Suffocation hazard. Small parts.
- Warning. Do not aim at eyes or face.
- Warning. None of the packaging and fastening materials are considered part of the toy and must always be removed for safety reasons before the product is given to children to play with.
- Children may only play with the product under adult supervision.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- WARNING! Do not submerge the product in water or use underwater!
- Do not make any modifications to the product!
- Warning! Do not use the product if the water tank is empty. This can damage the motor.

Warnings regarding rechargeable battery

- Never charge the rechargeable battery immediately after use. Always allow the rechargeable battery to cool down first (at least 5–10 minutes).
- It is not possible to charge the rechargeable battery using traditional chargers because of the special battery plug connection.
- To charge the rechargeable battery use only the USB charging cable supplied.
- Charge only intact and undamaged rechargeable batteries.
- Ensure adequate ventilation as both the charging cable and rechargeable battery heat up while charging. Never cover up the charging cable and the rechargeable battery!
- Protect the rechargeable battery from mechanical damage. Fire hazard!
- Should electrolyte solution leak from the rechargeable battery, avoid contact with eyes, mucous membranes, and skin. Rinse off affected areas with plenty of clean water and consult a doctor immediately. The electrolyte solution may cause irritations.
- Never leave rechargeable batteries unattended while charging.
- Disconnect the rechargeable battery from the USB charging cable when it is fully charged.
- The rechargeable battery may be charged only in dry, enclosed interior spaces. The USB charging cable and rechargeable battery may not become damp or wet.
- Never charge and store the rechargeable battery or product near major sources of heat or near open flame as this could lead to explosion of the rechargeable battery.
- If the rechargeable battery catches fire during charging, do not use water to extinguish it, but use for example dry sand.
- Do not leave the product unattended during charging and be sure to guard against any possible overheating.
- Charge the rechargeable battery only at an ambient temperature of between 5 and 35°C.

- The charging contacts on the rechargeable battery may not come into contact with metallic objects.
- If the rechargeable battery has received a heavy blow, store it for the next 30 minutes in a very safe location (e.g. in a metal box).
- Never try to manipulate, modify or repair a rechargeable battery or the product.
- **WARNING** – This product must not be used without the sealing ring being properly attached.

Danger!

- The rechargeable battery may not be thrown onto a fire or short-circuited. The rechargeable battery can overheat and explode.
- The rechargeable battery may not be disassembled.

Inserting/replacing the rechargeable battery (fig. B)

WARNING! Comply with the following instructions to prevent mechanical and electrical damage.

To insert and replace the rechargeable battery (3) proceed as shown in fig. B. Do not pull on the cable as this could tear or damage the wires.

Note: You will need a suitable screwdriver (not contained in delivery).

WARNING – This product must not be used without the sealing ring being properly attached.

Note: When the rechargeable battery has reached the end of its life, it must be removed and disposed of or replaced by a specialist retailer.

Charging the rechargeable battery (fig. C)

Note: Make sure that there is no water in the tank and that the product is dry.

Note: Charge the rechargeable battery (3) fully before first use.

1. Plug the end (2a) of the USB charging cable (2) into the charging socket (3a) of the rechargeable battery.

2. Connect the other end (2b) of the USB charging cable to a USB port of a switched-on laptop/notebook or of a charging station with a USB port.

Note: Charging takes about 130 minutes.

Note: The indicator light on the charging cable illuminates during charging. It goes out when charging is complete.

3. After charging, unplug the USB charging cable from the USB port and from the rechargeable battery.

Use (fig. D)

Filling the product with water

1. Open the lid (1a) of the water tank (1b).
2. Fill the water tank with max. 700ml of tap water.

Note: Only fill the water tank with tap water. Take care not to overfill the water tank.

3. Close the lid on the water tank.

Activating the water jet

Pull the trigger (1c) to activate the water jet (1d).

Note: Do not hold the trigger down continuously. During prolonged use, make sure to take regular breaks to prevent the product from overheating.

Note: Do not submerge the product (1) in water because this could damage the electronics. Wipe the wet product dry as soon as possible after playing.

Note: The range of the water jet depends on the charge level of the rechargeable battery.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product empty, clean and dry at room temperature. Empty the water tank after each use and allow it to dry completely in order to avoid mould formation.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive

indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 511197_2507

- (GB)** Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk
- (CY)** Service Cyprus
Tel.: 8009 4241
E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

Szívből gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.



Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma (A ábra)

1 x elektromos vízpisztoly (1)

1 x USB-C töltőkábel (2)

1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méretek: 45 x 7 x 18 cm (ho x szé x ma)

A víztartály űrtartalma: 700 ml

Max. hatótávolság: akár 6 m

Akku-üzemidő: 30 perc

A készülék akkumulátorral működik:

1 x 3,7 V Li-Ion $\equiv$ 500 mAh, 1,85 Wh

Elem-, illetve akkumulátor-előállító:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Toufen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Importőr:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

USB töltőkábel: C típus

Bemenet: 5 V $\equiv$ 1 A



Az ezzel a szimbólummal jelölt csatlakozók csak 5 V/1 A feszültségellátásra szolgálnak, adatátvitelre nem használhatók.

Kimenet: 3,7 V $\equiv$ 500 mA

Ne használjon tápegységeket > 1 A kimenő árammal



Egyenfeszültség jele



III. védelmi osztály

A terméket csak azon III. védelmi osztályú készülékekhez szabad csatlakoztatni, amelyekben ez a szimbólum megtalálható.



Gyártás dátuma (hónap/év):

01/2026



A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy ez a cikk megfelel az alapvető követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek.

Rendeltetésszerű használat

Ez a játék 5 éven felüli gyermekek számára készült. A termék kizárólag személyes és nem kereskedelmi célú felhasználásra szolgál.



Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. Légutak belső elzáródása miatti fulladásveszély. Kis alkatrészek.
- Figyelmeztetés. Ne célozzon szemre vagy arcra.
- Figyelmeztetés. A csomagolás és a rögzítés anyaga nem része a játéknak, és azt biztonsági okokból mindig el kell távolítani, mielőtt a terméket a gyermekek kezébe adjuk.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- FIGYELMEZTETÉS! Ne merítse a terméket vízbe és ne használja víz alatt!
- Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!
- Figyelmeztetés! Ne használja a terméket, ha a víztartály üres. Ez károsíthatja a motort.



Az akkumulátor figyelmeztető feliratai

- Az akkumulátort soha ne töltsé fel közvetlenül használat után. Először mindig hagyja az akkumulátort lehűlni (legalább 5–10 perc).

- Mivel az akkumulátor csatlakozója speciális, az akkumulátor hagyományos töltőkkel nem tölthető.
- Az akkumulátor töltéséhez kizárólag a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- Csak ép és sértetlen akkumulátorokat töltsön.
- Mivel a töltési folyamat alatt mind az USB töltőkábel, mind az akkumulátor felmelegszik, ügyeljen a kellő szellőzésre. Soha ne fedje le az USB töltőkábelt és az akkumulátort!
- Védje az akkumulátort a mechanikai sérülésektől. Tűzveszély!
- Amennyiben az akkumulátorból elektrolitotlatat folya, kerülje annak szembe, nyálkahártyára vagy bőrre kerülését. Az érintett testrészeket azonnal öblítse le bőségesen vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elektrolitotlat irritálhatja a bőrt.
- Soha ne tölts az akkumulátorokat felügyelet nélkül.
- Válassza le a akkumulátort az USB töltőkábelről, amikor teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátort csak száraz, zárt belső terekben szabad tölteni. Az USB töltőkábel és az akkumulátor nem lehet nedves vagy nyirkos.
- Az akkumulátort vagy a terméket soha ne tölts és tárolja nagy hőforrások vagy nyílt láng közelében, mivel annak következményeként az akkumulátor felrobbanhat.
- Amennyiben az akkumulátor a törlési folyamat alatt kigyullad, ne vízzel oltsa el, hanem például száraz homokkal.
- A törlési folyamat alatt ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, és ügyeljen az esetleges túlmelegedésre.
- Az akkumulátort csak 5–35 °C-os környezeti hőmérsékleten tölts.
- Az akkumulátor töltőjének érintkezőit tilos fémtárgyakkal összekötni.
- Ha az akkumulátor erős ütésnek volt kitéve, akkor a következő 30 percben nagyon biztonságos helyen tárolja (pl. fémdobozban).
- Soha ne próbálja meg az akkumulátort vagy a terméket megváltoztatni, módosítani vagy megjavítani.
- FIGYELMEZTETÉS – Ez a termék megfelelően felszerelt tömítés nélkül nem használható.



Veszély!

- Az akkumulátort tilos tűzbe dobni vagy rövidre zárni. Az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat.
- Az akkumulátort tilos szétszedni.

Akkumulátor behelyezése/ cseréje (B ábra)

FIGYELMEZTETÉS! A mechanikus és elektromos károk megelőzése érdekében vegye figyelembe a következő utasításokat.

Az akkumulátor (3) behelyezését és cseréjét a B ábra szerint végezze. A kábelerek elszakadásának elkerülése érdekében ne a kábelnél fogva végezze a kihúzást.

Megjegyzés: használjon megfelelő csavarhúzózt (a csomag nem tartalmazza).

FIGYELMEZTETÉS – Ez a termék megfelelően felszerelt tömítés nélkül nem használható.

Megjegyzés: amikor az akkumulátor az élettartama végéhez ér, ki kell szerelni és ártalmatlannítani kell, vagy szaküzletben ki kell cserélni.

Az akkumulátor feltöltése (C ábra)

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy nincs víz a tartályban, és hogy a termék száraz.

Megjegyzés: az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort (3).

1. Dugja be az USB töltőkábel (2) végét (2a) az akkumulátor töltőhüvelyébe (3a).
2. Dugja az USB töltőkábel másik kábelvégét (2b) egy bekapcsolt laptop/notebook vagy egy USB porttal rendelkező töltőállomás USB portjába.

Megjegyzés: a töltési idő kb. 130 perc.

Megjegyzés: A töltés során a töltőkábel jelzőfénye világít. A töltés befejezése után a jelzőfény kialszik.

3. A töltés után válassza le az USB töltőkábelt mind az USB portról, mind az akkumulátorról.

Használat (D ábra)

A termék vízzel való feltöltése

1. Nyissa ki a víztartály (1b) fedelét (1a).
2. Töltse fel a víztartályt max. 700 ml csapvízzel.

Megjegyzés: kizárólag csapvizet töltsön a víztartályba. Ne töltsön túl sok vizet a víztartályba.

3. Zárja vissza a víztartály fedelét.

A vízsugár aktiválása

A vízsugár (1d) aktiválásához húzza meg a ravaszt (1c).

Megjegyzés: ne tartsa lenyomva a ravaszt. Hosszabb használat esetén a termék túlmelegedésének elkerülése érdekében rendszeresen szüneteket kell tartani.

Megjegyzés: a terméket (1) nem szabad vízbe meríteni, mert ez károsíthatja az elektronikát. Lehetőség szerint játék után azonnal törölje szárazra a nedves terméket.

Megjegyzés: a vízsugár hatótávolsága az akkumulátor töltöttségi állapotától függ.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig teljesen kiürített állapotban, száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. A penészképződés megakadályozása érdekében minden használat után ürítse ki a víztartályt, és hagyja teljesen megszáradni.

Csak nedves törülközővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik.

Ez az irányelv kimondja, hogy

ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt vagy meghibásodott elemeket/akkumulátorokat a 2023/1542/EU rendeletnek megfelelően a települési gyűjtőhelyen kell ártalmatlanítani.



Az elhasznált készítmény ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 511197_2507

 Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave (sl. A)

1 x električna vodna pištola (1)

1 x polnilni kabel USB-C (2)

1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere: 45 x 7 x 18 cm (D x Š x V)

Prostornina rezervoarja za vodo: 700 ml

Najv. doseg: do 6 m

Trajanje baterije: 30 min

Energetsko napajanje na akumulatorsko baterijo:

1 x 3,7 V Litij-ionska === 500 mAh, 1,85 Wh

Izdelovalec baterij:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Toufen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Uvoznik:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

Polnilni kabel USB: tip C

Vhod: 5 V === 1 A



Priključki, označeni s tem simbolom, se uporabljajo samo za napajanje s 5 V/1 A; podatki se ne prenašajo.

Izhod: 3,7 V === 500 mA

Ne uporabljajte napajalnikov z izhodnim tokom > 1 A



Simbol za enosmerno napetost



Zaščitni razred III

Ta izdelek se sme priključiti samo na naprave zaščitnega razreda III, ki nosijo ta simbol.



Datum izdelave (mesec/leto):

01/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje bistvene zahteve in druge ustrezne določbe.

Namenska uporaba

Ta izdelek je igrača za otroke, starejše od 5 let. Izdelek se sme uporabljati le za zasebno in ne komercialno uporabo.



Varnostni napotki

- Opozorilo. Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Nevarnost zadušitve zaradi tujka. Majhni deli.
- Opozorilo. Ne merite v oči ali obraz.
- Opozorilo. Embalažni in pritrdilni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.
- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odraslih oseb.
- Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
- OPOZORILO! Izdelka ne potaplajte v vodo in ga ne uporabljajte pod vodo!
- Na izdelku se ne sme izvajati sprememb!
- Opozorilo! Izdelka ne uporabljajte, ko je rezervoar za vodo prazen. To lahko poškoduje motor.



Opozorila za akumulatorsko baterijo

- Akumulatorske baterije nikoli ne polnite tik po uporabi. Vedno pustite, da se akumulatorska baterija najprej ohladi (najm. 5–10 minut).
- Zaradi posebnega vtičnega spoja akumulatorske baterije slednje ni mogoče polniti z običajnimi polnilniki.
- Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte izključno priloženi USB-polnilni kabel.

- Polnite le brezhibne in nepoškodovane akumulatorske baterije.
- Ker se polnilni kabel USB in akumulatorska baterija med postopkom polnjenja segrevata, je treba paziti na zadostno prezračevanje. Polnilnega kabla USB in akumulatorske baterije nikoli ne prekrivajte!
- Akumulatorsko baterijo zaščitite pred mehanskimi poškodbami. Nevarnost požara!
- Če iz akumulatorske baterije izstopa raztopina elektrolita, preprečite stik z očmi, sluznico in kožo. Prizadeta območja takoj sperite z veliko čiste vode in se posvetujte z zdravnikom. Raztopina elektrolita lahko povzroči draženje.
- Akumulatorske baterije nikoli ne polnite brez nadzora.
- Ko je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena, jo odklopite z USB-polnilnega kabla.
- Akumulatorsko baterijo se sme polniti le v suhih, zaprtih notranjih prostorih. Polnilni kabel USB in akumulatorska baterija ne smeta postati vlažna ali mokra.
- Akumulatorske baterije ali izdelka nikoli ne polnite in ne shranjujte v bližini virov toplote ali odprtega ognja, saj lahko akumulatorska baterija eksplodira.
- Če akumulatorska baterija med polnjenjem gori, je ne gasite z vodo, temveč na primer s suhim peskom.
- Med postopkom polnjenja izdelka ne puščajte brez nadzora in pazite na morebitno pregrevanje.
- Akumulatorsko baterijo polnite le pri okoljski temperaturi 5–35 °C.
- Polnilnih kontaktov na akumulatorski bateriji ne smete povezovati s kovinskimi predmeti.
- Če je bila akumulatorska baterija izpostavljena močnemu udarcu, jo za naslednjih 30 minut shranite na zelo varnem mestu (npr. v kovinskem zaboju).
- Akumulatorske baterije ali izdelka nikoli ne poskušajte manipulirati, spreminjati ali popravljati.
- OPOZORILO – Tega izdelka ne smete uporabljati brez pravilno nameščenega tesnila.



Nevarnost!

- Akumulatorske baterije ne smete vreči v ogenj ali povzročiti kratkega stika. Akumulatorska baterija se lahko pregreje in eksplodira.
- Akumulatorske baterije se ne sme razstavljati.

Vstavljanje/zamenjava akumulatorske baterije (sl. B)

OPOZORILO! Da preprečite mehansko in električno škodo, upoštevajte naslednja navodila.

Za vstavljanje in zamenjavo akumulatorske baterije (3) postopajte kot je prikazano na sl. B. Pri tem ne vlecite za kabel, da preprečite pretrganje žic.

Napotek: potrebujete ustrezen izvijač (ni priložen v obsegu dobave).

OPOZORILO – Tega izdelka ne smete uporabljati brez pravilno nameščenega tesnila.

Napotek: ko akumulatorska baterija doseže konec svoje življenjske dobe, jo je treba demontirati in zavreči ali jo zamenjati v specializirani trgovini.

Polnjenje akumulatorske baterije (sl. C)

Napotek: zagotovite, da v rezervoarju ni vode in da je izdelek suh.

Napotek: akumulatorsko baterijo (3) pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

1. Konec (2a) polnilnega kabla USB (2) vtaknite v polnilno vtičnico (3a) akumulatorske baterije.
2. Drugi konec (2b) polnilnega kabla USB vstavite v USB-vrata vklopljenega prenosnega računalnika ali polnilne postaje z USB-vrati.

Napotek: čas polnjenja je približno 130 minut.

Napotek: Med polnjenjem sveti kontrolna lučka na polnilnem kablu. Po končanem polnjenju lučka ugasne.

3. Po polnjenju odklopite polnilni kabel USB iz vrat USB in akumulatorske baterije.

Uporaba (sl. D)

Polnjenje izdelka z vodo

1. Odprite pokrovček (1a) rezervoarja za vodo (1b).
2. Rezervoar za vodo napolnite z najv. 700 ml vodovodne vode.
- Napotek:** rezervoar za vodo polnite samo z vodovodno vodo. Pazite, da rezervoarja za vodo ne napolnite preveč.
3. Ponovno zaprite pokrovček rezervoarja za vodo.

Aktiviranje vodnega curka

Pritisnite sprožilce (1c), da aktivirate vodni curek (1d).

Napotek: sprožilca ne držite neprekinjeno pritisnjenega. V primeru dolgotrajne uporabe je treba redno delati odmore, da se prepreči pregrevanje izdelka.

Napotek: izdelka (1) ne smete potopiti v vodo, saj lahko to poškoduje elektroniko. Če je mogoče, moker izdelek takoj po igranju obrišite do suhega.

Napotek: doseg vodnega curka je odvisen od stanja napolnjenosti akumulatorske baterije.

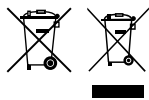
Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga vedno izpraznite in shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Rezervoar za vodo po vsaki uporabi izpraznite in ga pustite, da se popolnoma posuši, da preprečite nastajanje plesni.

Čistite le z vlažno krpo za čiščenje in nato do suhega obrišite.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Sosednji simbol označuje, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po

koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej vzpostavljenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje. Varujte okolje in pravilno odstranjujte med odpadke.

Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato izrabljene ali pokvarjene baterije/baterije za ponovno polnjenje odložite na občinskem zbirnem mestu v skladu z Uredbo EU 2023/1542.



Druge informacije o odstranjevanju odslužene opreme med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi.

Opremo in embalažo zavrzite okolju prijazno. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven doseg a otrok.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov.

Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase / 20–22: papir in lepenka / 80–98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavrzite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino.

Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 511197_2507

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HAN-DELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravljajo nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonno aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x elektrická vodní pistole (1)
- 1 x nabíjecí kabel USB-C (2)
- 1 x návod k použití

Technická data

Rozměry: 45 x 7 x 18 cm (d x š x v)

Objem nádržky na vodu: 700 ml

Max. dosah: až do 6 m

Výdrž akumulátoru 30 min.

Napájení baterie:

1 x 3,7V Li-Ion === 500mAh, 1,85 Wh

Zhotovitel baterie:

Shantou Jinhong New Energy
Technology Co., Ltd.,
Xingda Industrial Zone, Toufen village,
Fengxiang street, Chenghai District,
Shantou City, China
50458159@qq.com

Dovozce:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Nabíjecí kabel USB: Typ C

Vstup: 5V === 1A



Konektory označené tímto symbolem slouží pouze k napájení 5V/1A; nepřepíná se žádná data.

Výstup: 3,7V === 500 mA

Nepoužívejte napájecí adaptéry s výstupním proudem >1A



Symbol pro stejnosměrné napětí



Třída ochrany III

Tento výrobek smí být připojen pouze k přístrojům ochranné třídy III, které nesou tento symbol.



Datum výroby (měsíc/rok):

01/2026



Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení..

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je hračka pro děti od 5 let.

Výrobek je vhodný pouze pro privátní potřebu a nikoli pro podnikatelské použití.



Bezpečnostní pokyny

- Upozornění. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nebezpečí udušení. Malé části.
- Upozornění. Nemířte na oči nebo na obličej.
- Upozornění. Všechny obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a musí být z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny před tím, než výrobek předáte dětem na hraní.
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělých.
- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- **UPOZORNĚNÍ!** Neponořujte výrobek do vody ani jej nepoužívejte pod vodou!
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Upozornění! Nepoužívejte výrobek, pokud je nádržka na vodu prázdná. Mohlo by dojít k poškození motoru.



Výstražná upozornění baterie

- Nikdy nenabíjejte baterii bezprostředně po použití. Vždy ponechte baterii nejprve vychladnout (minimálně 5-10 minut).
- Kvůli speciální zástrčce baterie není nabíjení baterie konvenčními nabíječkami možné.
- K nabíjení baterie použijte výlučně společně dodávaný nabíjecí kabel USB.

- Nabíjejte pouze neporušené a nepoškozené baterie.
- Protože se jak nabíjecí kabel, tak baterie během nabíjení zahřívá, je žádoucí dbát na dostatečné větrání. Nikdy nezakrývejte nabíjecí kabel ani baterii!
- Baterii chraňte před mechanickým poškozením. Nebezpečí požáru!
- Pokud by z baterie a z výrobku vytekla roztok elektrolytu, zabraňte kontaktu s očima, sliznicemi a kůží. Postižená místa ihned oplachujte dostatkem čerstvé vody a vyhledejte lékaře. Roztok elektrolytu může vyvolat podráždění.
- Nikdy nenabíjejte baterie bez dozoru.
- Baterii odpojte od nabíjecího kabelu USB, pokud je tato plně nabitá.
- Baterie se smí nabíjet pouze v suchých, uzavřených vnitřních prostorech. USB-nabíjecí kabel ani baterie nesmí zvlhnout nebo se namočit.
- Nikdy baterii nebo výrobek nenabíjejte ani neskladujte v blízkosti velkých zdrojů horka nebo otevřeného ohně, mohlo by to mít za následek explozi baterie.
- Pokud by baterie během nabíjení začala hořet, nehaste jí vodou, nýbrž například suchým pískem.
- Během nabíjení nenechávejte výrobek bez dohledu a dejte pozor na případné přehřátí.
- Baterii nabíjejte pouze při okolní teplotě 5-35 °C.
- Kontakty pro nabíjení baterie nesmí být spojovány kovovými předměty.
- Pokud byla baterie vystavena silnému úderu, uložte ji na příštích 30 minut na velmi bezpečném místě (např. do kovové bedny).
- Nikdy nezkoušejte do baterie nebo do výrobku zasahovat, upravovat ho nebo opravovat.
- VAROVÁNÍ – Tento výrobek nesmí být používán bez správně nasazeného těsnění.

Nebezpečí!

- Baterii nesmíte vhodit do ohně nebo ji spojovat na krátko. Baterie se může přehřát a explodovat.
- Baterie se nesmí rozebírat.

Vkládání/výměna baterie (obr. B)

UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující pokyny, abyste se vyhnuli mechanickým a elektrickým poškozením.

Při vkládání a výměně baterie (3) postupujte podle obrázku B. Netahejte za kabel, aby nedošlo k utržení vodičů.

Upozornění: Potřebujete vhodný šroubovák (není obsahem dodávky).

VAROVÁNÍ – Tento výrobek nesmí být používán bez správně nasazeného těsnění.

Upozornění: Pokud baterie dosáhla konce své životnosti, musí být demontována a zlikvidována nebo vyměněna v odborném obchodě.

Nabíjení baterie (obr. C)

Upozornění: Ujistěte se, že v nádržce není voda a že je výrobek suchý.

Upozornění: Před prvním použitím baterii (3) plně nabíjte.

1. Zastrčte konec (2a) nabíjecího kabelu USB (2) do nabíjecí zásuvky (3a) baterie.
2. Druhý konec (2b) kabelu USB zapojte do USB portu zapnutého laptopu/notebooku nebo nabíjecí stanice s USB portem.

Upozornění: Doba nabíjení činí cca 130 minut.

Upozornění: Během nabíjení svítí kontrolka na nabíjecím kabelu. Po dokončení nabíjení zhasne.

3. Po nabití odpojte nabíjecí kabel USB od USB portu i od baterie.

Používání (obr. D)

Naplňte výrobek vodou

1. Otevřete víčko (1a) nádržky na vodu (1b).
2. Naplňte nádržku na vodu max. 700 ml vody z vodovodu.

Upozornění: Nádržku na vodu plňte výlučně vodou z vodovodu. Dejte pozor, abyste nádržku na vodu nepřeplnili.

3. Víčko nádržky na vodu znovu zavřete.

Aktivace vodního paprsku

Vodní paprsek (1d) aktivujete stisknutím spouště (1c).

Upozornění: Nedržte spoušť stisknutou nepřetržitě. Při delším používání je třeba dělat pravidelné přestávky, aby se zabránilo přehřátí výrobku.

Upozornění: Výrobek (1) nesmí být ponořen do vody, protože by mohlo dojít k poškození elektroniky. Vlhký výrobek otřete do sucha pokud možno ihned po hře.

Upozornění: Dosah vodního paprsku závisí na stavu nabití baterie.

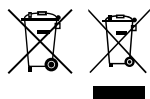
Ukládání, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy prázdný, suchý a čistý při pokojové teplotě. Po každém použití nádržku na vodu vyprázdněte a nechte ji zcela vyschnout, abyste se vyhnuli tvorbě plísní.

Čistěte pouze vlhkým hadříkem na čištění a následně utírejte do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že toto

zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku nesprávné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s komunálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpečného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité nebo vadné baterie/dobíječky baterie proto odevzdávejte na obecní sběrné místo v souladu s nařízením EU 2023/1542.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při řídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplynou z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 511197_2507



Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah balenia (obr. A)

- 1 x elektrická vodná pištoľ (1)
- 1 x USB-C nabíjací kábel (2)
- 1 x návod na používanie

Technické údaje

Rozmery: 45 x 7 x 18 cm (d x š x v)

Objem nádrže na vodu: 700 ml

Max. dosah: do 6 m

Doba nabíjania akumulátora: 30 min.

Zásobovanie energiou akumulátor:

1 x 3,7V Li-Ion === 500mAh, 1,85 Wh

Zhotoviteľ batérie:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Toufen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Dovozca:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

USB nabíjací kábel: Typ C

Vstup: 5V === 1A



Konektory označené týmto symbolom sa používajú len na napájanie 5V/1A, neprenášajú sa nijaké dáta.

Výstup: 3,7V === 500 mA

Nepoužívajte nijaké napájacie zdroje s výstupným prúdom >1A



Symbol pre jednosmerné napätie



Trieda ochrany III

Tento výrobok sa smie pripojiť len k prístrojom s triedou ochrany III, ktoré majú tento symbol.



Dátum výroby (mesiac/rok):
01/2026



Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia.

Používanie podľa určenia

Výrobok je hračka pre deti staršie ako 5 rokov.

Výrobok je určený len pre súkromné použitie a nie pre komerčné účely.



Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie. Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Nebezpečenstvo udusenia. Malé časti.
- Upozornenie. Nemieriť do očí alebo tváre.
- Upozornenie. Všetky obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou hračky a z bezpečnostných dôvodov ich vždy musíte odstrániť skôr ako výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- UPOZORNENIE! Neponárajte výrobok do vody ani ho nepoužívajte vo vode!
- Na výrobku sa nesmú robiť žiadne modifikácie!
- Upozornenie! Nepoužívajte výrobok, ak je nádrž na vodu prázdna. Môže to poškodiť motor.



Výstražné pokyny pre akumulátor

- Akumulátor nikdy nenabíjate bezprostredne po používaní. Akumulátor najskôr nechajte vychladnúť (min. 5-10 minút).

- Kvôli špeciálnemu konektoru akumulátora nie je možné nabíjanie akumulátora bežnými nabíjačkami.
- Na nabíjanie akumulátora používajte výhradne dodaný USB nabíjací kábel.
- Nabíjajte len neporušené a nepoškodené akumulátory.
- Nakoľko sa USB nabíjací kábel, ako aj akumulátor počas nabíjania zohrievajú, je potrebné, aby ste dbali na dostatočné vetranie. Nikdy USB nabíjací kábel a akumulátor nezakrývajte!
- Akumulátor chráňte pred mechanickými poškodeniami. Nebezpečenstvo požiaru!
- Ak by z akumulátora vytekal elektrolytický roztok, vyvarujte sa kontaktu s očami, sliznicami a pokožkou. Postihnuté miesta ihneď vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára. Elektrolytický roztok môže vyvolať podráždenia.
- Akumulátory nikdy nenabíjajte bez dohľadu.
- Akumulátor odpojte od USB nabíjacieho kábla, keď je tento úplne nabitý.
- Akumulátor sa smie nabíjať len v suchých, uzavretých interiéroch. USB nabíjací kábel a akumulátor nesmú zvlhnúť alebo namoknúť.
- Akumulátor alebo výrobok nikdy nenabíjajte a neskladujte v blízkosti veľkých zdrojov tepla alebo otvoreného ohňa, čo by mohlo mať za dôsledok výbuch akumulátora.
- Ak by akumulátor počas nabíjania horel, nehaste ho vodou, ale napríklad suchým pieskom.
- Výrobok nenechávajte počas nabíjania bez dohľadu a dávajte pozor, aby nedošlo k prípadnému prehriatiu.
- Akumulátor nabíjajte len pri teplote okolia 5-35 °C.
- Nabíjacie kontakty na akumulátore sa nesmú spojiť prostredníctvom kovových predmetov.
- Ak bol akumulátor vystavený silnému nárazu, uložte ho na najbližších 30 minút na veľmi bezpečné miesto (napr. do kovovej schránky).
- Nikdy sa nepokúšajte manipulovať s akumulátorom alebo výrobkom, modifikovať ich alebo opravovať.
- VAROVANIE – Tento výrobok sa nesmie používať bez riadne nasadeného tesnenia.



Nebezpečenstvo!

- Akumulátor sa nesmie hádzať do ohňa alebo skratovať. Akumulátor sa môže prehriať a explodovať.
- Akumulátor sa nesmie rozoberať.

Vloženie/výmena akumulátora (obr. B)

UPOZORNENIE! Aby ste zabránili mechanickým a elektrickým poškodeniam, dodržujte nasledovné pokyny.

Pri vložení a výmene akumulátora (3) postupujte podľa obrázka B. Neťahajte pritom za káble, aby ste neodtrhli drôty.

Poznámka: Potrebujete vhodný skrutkovač (nie je súčasťou balenia).

VAROVANIE – Tento výrobok sa nesmie používať bez riadne nasadeného tesnenia.

Poznámka: Keď sa akumulátoru skončí životnosť, musí sa vybrať a zlikvidovať alebo vymeniť za nový v špecializovanom obchode.

Nabitie akumulátora (obr. C)

Poznámka: Zabezpečte, aby v nádrži nebola nijaká voda a výrobok bol suchý.

Poznámka: Akumulátor (3) pred prvým použitím úplne nabite.

1. Zastrčte koniec (2a) USB nabíjacieho kábla (2) do nabíjacej zdierky (3a) akumulátora.
2. Zasuňte druhý koniec (2b) USB nabíjacieho kábla do USB portu zapnutého laptopu/notebooku alebo nabíjacej stanice s USB portom.

Poznámka: Doba nabíjania je cca 130 minút.

Poznámka: Počas nabíjania svieti kontrolka na nabíjacom kábli. Po dokončení nabíjania zhasne.

3. Po nabití odpojte USB nabíjací kábel z USB portu, ako aj z akumulátora.

Používanie (obr. D)

Naplňte výrobok vodou.

1. Otvorte kryt (1a) nádrže na vodu (1b).
2. Naplňte nádrž na vodu max. 700 ml vody z vodovodu.

Poznámka: Do nádrže na vodu dávajte výhradne vodu z vodovodu. Dávajte pozor na to, aby ste nádrž na vodu nepreplnili.
3. Znovu zavrite veko nádrže na vodu.

Aktivácia vodného lúča

Na aktiváciu vodného lúča (1d) stlačte spúšť (1c).

Poznámka: Nedržte spúšť stlačenú stále. Pri dlhšom používaní by ste mali pravidelne robiť prestávky, aby ste predišli prehriatiu výrobku.

Poznámka: Výrobok (1) sa nesmie ponárať do vody, pretože by sa tým mohla poškodiť elektronika. Podľa možnosti hneď po hre utrite mokrý výrobok do sucha.

Poznámka: Dosah vodného lúča závisí od stavu nabitia akumulátora.

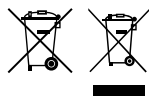
Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy vyprázdnený, suchý a čistý pri izbovej teplote. Po každom používaní vyprázdnite nádrž na vodu a nechajte ju úplne uschnúť, aby ste zabránili vytvoreniu plesne.

Čistite len vlhkou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje, že

tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité alebo poškodené batérie/dobíjateľné batérie preto likvidujte na bežnom zbernom mieste v súlade s nariadením EÚ 2023/1542.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty / 20 – 22: papier a lepenka / 80 – 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 511197_2507

 Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.



Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.

Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke (sl. A)

- 1 x električni vodeni pištolj (1)
- 1 x kabel za punjenje USB-C (2)
- 1 x upute za uporabu

Tehnički podaci

Dimenzije: 45 x 7 x 18 cm (D x Š x V)

Kapacitet spremnika za vodu: 700 ml

Maks. domet: do 6 m

Trajanje punjive baterije: 30 min.

Napajanje punjive baterije:

1 x 3,7V litij-ionska === 500mAh, 1,85 Wh

Izrađivač baterije:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Toufen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Uvoznik:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

USB kabel za punjenje: tip C

Ulazna snaga: 5V === 1A



Priključci označeni ovim simbolom koriste se samo za napajanje 5V/1A; ne prenose se podaci.

Izlazna snaga: 3,7V === 500 mA

Nemojte upotrebljavati mrežne dijelove s

izlaznom strujom >1A



Simbol za istosmjerni napon



Klasa zaštite III

Ovaj se proizvod smije spajati samo s uređajima klase zaštite III koji imaju ovaj simbol.



Datum proizvodnje (mjesec/godina):
01/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH

ovime izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama.

Namjenska uporaba

Ovaj je proizvod igračka za djecu od 5 godina. Proizvod se smije koristiti samo u privatne, a ne u komercijalne svrhe.



Sigurnosne upute

- Upozorenje. Igračka nije prikladna za djecu mlađu od 36 mjeseci. Opasnost od gušenja. Sitni dijelovi.
- Upozorenje. Ne usmjeravati u oči ili lice.
- Upozorenje. Svi ambalažni materijali i materijali za učvršćivanje nisu sastavni dio igračke te se zbog sigurnosnih razloga uvijek moraju ukloniti prije nego se proizvod preda djeci na igranje.
- Djeca se s proizvodom smiju igrati samo uz nadzor odraslih osoba.
- Prije svake uporabe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijeжном stanju!
- UPOZORENJE! Ne uranjajte proizvod u vodu niti ga nemojte koristiti pod vodom!
- Na proizvodu se ne smiju provoditi nikakve preinake!
- Upozorenje! Ne koristite proizvod kada je spremnik za vodu prazan. To može oštetiti motor.



Upozorenja u vezi s punjivom baterijom

- Punjivu bateriju nikad nemojte puniti neposredno nakon uporabe. Uvijek ostavite bateriju da se prvo ohladi (barem 5-10 minuta).
- Zbog posebnog utičnog konektora punjiva se baterija ne može puniti konvencionalnim punjačima.

- Koristite za punjenje baterije isključivo USB kabel za punjenje koji se nalazi u opsegu isporuke.
- Punite samo ispravnu i neoštećenu punjivu bateriju.
- Budući da se USB kabel za punjenje i punjiva baterija zagrijavaju tijekom postupka punjenja treba voditi računa o dostatnoj ventilaciji. Nikada nemojte prekrivati USB kabel za punjenje i punjivu bateriju!
- Zaštitite bateriju od mehaničkih oštećenja. Opasnost od požara!
- Ako bi iz punjive baterije iscurila elektrolitska otopina, izbjegavajte dodir s očima, sluznicom i kožom. Ispirite zahvaćena mjesta odmah s puno čiste vode i obratite se liječniku! Elektrolitska otopina može izazvati nadražaj.
- Nikada ne punite punjive baterije bez nadzora.
- Odvojite punjivu bateriju s USB kabela za punjenje kad je potpuno napunjen.
- Punjiva baterija se smije puniti samo u suhim, zatvorenim unutarnjim prostorima. USB kabel za punjenje i baterija ne smiju postati vlažni ili mokri.
- Nikada ne puniti i ne pohranjivati punjivu bateriju ili proizvod u blizini izvora velike topline ili otvorenog plamena, jer to može uzrokovati eksploziju punjive baterije.
- Ako punjiva baterija gori tijekom postupka punjenja, nemojte je gasiti vodom, već na primjer suhim pijeskom.
- Ne ostavljajte proizvod tijekom punjenja bez nadzora i pazite da ne dođe do eventualnog pregrijavanja.
- Punite punjivu bateriju samo pri okolnoj temperaturi od 5-35 °C.
- Kontakti za punjenje na punjivoj bateriji ne smiju se spajati metalnim predmetima.
- Ako je punjiva baterija bila izložena snažnom udarcu, spremite je u narednih 30 minuta na veoma sigurno mjesto (npr. u metalnu kutiju).

- Nikada ne pokušavajte mijenjati, prepravljati ili popravljati punjivu bateriju ili proizvod.
- **UPOZORENJE**– Ovaj se proizvod ne smije koristiti bez propisno postavljene brtve.

Opasnost!

- Punjiva baterija se ne smije baciti u vatru ili kratko spojiti. Punjiva baterija se može pregrijati i eksplodirati.
- Punjiva baterija se ne smije rastavljati.



UPOZORENJE:

Mogućnost strujnog udara!
Ne otvarati kućište proizvoda!

Umetanje/zamjena punjive baterije (sl. B)

UPOZORENJE! Pridržavajte se sljedećih uputa kako biste izbjegli mehanička i električna oštećenja.

Za umetanje i zamjenu punjive baterije (3), postupite kao što je prikazano na sl. B. Pritom nemojte povlačiti kabel kako biste izbjegli pucanje žica.

Napomena: Potreban vam je odgovarajući odvijač (nije uključen u opseg isporuke).
UPOZORENJE– Ovaj se proizvod ne smije koristiti bez propisno postavljene brtve.

Napomena: Kada punjiva baterija dođe do kraja svog vijeka trajanja, mora se izvaditi i zbrinuti ili se mora zamijeniti u specijaliziranoj trgovini.

Punjenje punjive baterije (sl. C)

Napomena: Provjerite da u spremniku nema vode i da je proizvod suh.

Napomena: Prije prve upotrebe potpuno napunite punjivu bateriju (3).

1. Utaknite kraj (2a) USB kabela za punjenje (2) u utičnicu za punjenje (3a) punjive baterije.
2. Umetnite drugi kraj (2b) USB kabela za punjenje u USB priključak uključenog prijenosnog računala ili stanice za punjenje s USB priključkom.

Napomena: Vrijeme punjenja je otprilike 130 minuta.

Napomena: Indikatorska lampica na kabelu za punjenje svijetli tijekom punjenja. Gasi se kada je punjenje završeno.

3. Nakon punjenja, odspojite USB kabel za punjenje iz USB priključka i punjive baterije.

Uporaba (sl. D)

Punjenje proizvoda vodom

1. Otvorite poklopac (1a) spremnika vode (1b).
2. Napunite spremnik za vodu s maks. 700 ml vode iz slavine.

Napomena: Spremnik za vodu punite samo vodom iz slavine. Pazite da ne prepunite spremnik za vodu.

3. Ponovno zatvorite poklopac spremnika za vodu.

Aktiviranje mlaza vode

Kako biste aktivirali mlaz vode (1d), pritisnite okidač (1c).

Napomena: Nemojte neprestano držati okidač pritisnut. Tijekom dulje upotrebe treba redovito raditi stanke kako bi se izbjeglo pregrijavanje predmeta.

Napomena: Proizvod (1) se ne smije uranjati u vodu, jer bi to moglo oštetiti elektroniku. Mokri proizvod po mogućnosti obrišite odmah nakon igranja.

Napomena: Domet mlaza vode ovisi o razini napunjenosti punjive baterije.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u ispražnjenom, suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Nakon svake uporabe ispraznite spremnik za vodu i ostavite ga da se potpuno osuši kako biste izbjegli pojavu plijesni.

Očistite samo vlažnom krpom za čišćenje i potom pobrišite.

VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Ovaj simbol označava da uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj uređaj na kraju

njegovog vijeka trajanja ne smijete odlagati s normalnim komunalnim otpadom, već ga morate predati na posebno ustrojenim sabirnim mjestima, centrima za reciklažu ili tvrtkama za zbrinjavanje. Zaštitite okoliš i ispravno zbrinjavajte.

Baterije/akumulatori ne smiju se odlagati u kućni otpad. Budući da mogu sadržavati teške metale, potrebno ih je zbrinuti u skladu s odredbama o posebnim kategorijama otpada. Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga vas molimo da rabljene ili neispravne baterije/akumulatore odložite na gradskim sabirnim mjestima u skladu s Uredbom EU 2023/1542.



Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog uređaja obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite uređaj i ambalažu ekološki. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece.



Prilikom odvajanja otpada pripazite na oznake ambalažnog materijala. One sadržavaju kratice (a) i brojeve (b) sa sljedećim značenjima: 1 – 7: plastika / 20 – 22: papir i karton / 80 – 98: kompozitni materijali.

Proizvod i ambalažni materijal prikladni su za recikliranje. Odložite ih odvojeno od ostalog otpada radi boljeg zbrinjavanja.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom.

Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 511197_2507

 Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: deltasport@idl.hr

Srdačno čestitamo!

Ovom kupovinom ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Upoznajte se sa proizvodom pre nego što počnete da ga koristite.



U tu svrhu pažljivo pročitajte sledeće uputstvo za korišćenje.

Proizvod koristiti samo na opisani način i za navedenu oblast primene. Sačuvajte ova uputstvo za korišćenje. Kada proizvod predajete trećem licu, priložite i svu dokumentaciju.

Obim isporuke (sl. A)

1 x električni pištolj na vodu (1)

1 x kabl za punjenje USB-C (2)

1 x uputstvo za korišćenje

Tehnički podaci

Dimenzije: 45 x 7 x 18 cm (d x š x v)

Kapacitet rezervoara za vodu: 700 ml

Maks. domet: do 6 m

Trajanje baterije: 30 min.

Električno napajanje baterija:

1 x 3,7 V litijum-jonska === 500 mAh, 1,85 Wh

Proizvođač baterija:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Toufen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Uvoznik:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

USB kabl za punjenje: Tip C

Ulaz: 5V === 1A



Priključci označeni ovim simbolom koriste se samo za napajanje naponom 5 V/1 A, ne prenose se nikakvi podaci.

Izlaz: 3,7 V === 500 mA

Ne koristite uređaje za električno napajanje sa strujom izlaza >1A



Simbol za jednosmerni napon



Klasa zaštite III

Ovaj artikal sme da se priključuje samo na uređaje sa klasom zaštite III, a koji nose ovaj simbol.



Datum proizvodnje (mesec/godina):

01/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH ovim izjavljuje da je ovaj artikal usklađen sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama.



Srpski znak o usaglašenosti

Namenska upotreba

Ovaj artikal je igračka za decu stariju od 5 godina. Artikal je predviđen isključivo za ličnu upotrebu i ne treba ga koristiti u komercijalne svrhe.



Sigurnosne napomene

- Pažnja. Nije pogodno za decu uzrasta ispod 36 meseci. Opasnost od gušenja. Mali delovi.
- Pažnja. Ne ciljati u oči ili lice.
- Pažnja. Nikakav materijal za pakovanje i pričvršćivanje nije sastavni deo igračke, i mora se uvek ukloniti iz bezbednosnih razloga pre nego što date artikal detetu da se igra.
- Deca smeju da se igraju artiklom samo uz nadzor odrasle osobe.
- Pre svake upotrebe proverite artikal na oštećenja ili habanja. Artikal smete da koristite samo u besprekornom stanju!
- PAŽNJA! Ne potapajte artikal u vodu i ne koristite ga ispod vode!
- Zabranjeno je preduzimati modifikacije na artiklu!
- Pažnja! Nemojte koristiti predmet ako je rezervoar za vodu prazan. Ovo može oštetiti motor.



Upozorenja za baterije

- Nikada nemojte puniti punjivu bateriju neposredno nakon upotrebe. Prvo sačekajte da se punjiva baterija ohladi (min. 5-10 minuta).
- Zbog specijalne utikačke veze baterije, nije moguće puniti baterije pomoću uobičajenih punjača.

- Za punjenje punjive baterije koristite isključivo isporučeni USB-kabl za punjenje.
- Punite samo netaknute i neoštećene baterije.
- Pošto se USB kabl za punjenje i punjiva baterija tokom postupka punjenja zagrevaju, neophodno je da vodite računa o dovoljnoj ventilaciji. Nikada ne pokrivajte USB kabl za punjenje ni punjivu bateriju!
- Zaštitite bateriju od mehaničkih oštećenja. Opasnost od požara!
- U slučaju curenja elektrolita iz punjive baterije, izbegavajte kontakt s očima, sluzokožom i kožom. Odmah isperite dotično mesto s dovoljno čiste vode i potražite pomoć lekara. Rastvor elektrolita može izazvati iritacije.
- Nikada nemojte puniti punjive baterije bez nadzora.
- Odvojite bateriju od USB kabla za punjenje kada je potpuno napunjena.
- Punjivu bateriju puniti isključivo u suvom, zatvorenom unutrašnjem prostoru. USB kabl za punjenje i baterija ne smeju da se ovlaže niti pokvase.
- Nikada nemojte puniti niti čuvati punjivu bateriju ili artikal u blizini velikih izvora toplote ili otvorenog plamena, jer to može izazvati eksploziju baterije.
- U slučaju da se punjiva baterije zapali tokom punjenja, nemojte je gasiti vodom nego na primer suvim peskom.
- Ne ostavljajte artikal bez nadzora tokom punjenja i vodite računa o eventualnom pregrevavanju.
- Punite punjivu bateriju samo pri temperaturi sredine od 5 do 35 °C.
- Kontakti za punjenje na bateriji ne smeju da se povezuju sa metalnim predmetima.
- U slučaju da je baterija bila izložena jakom udarcu, čuvajte je sledećih 30 minuta na veoma bezbednom mestu (npr. u metalnom sanduku).
- Nikada nemojte pokušavati da manipulišete, modifikujete ili popravljate punjivu bateriju ili artikal.
- UPOZORENJE – ovaj artikal ne sme da se koristi bez pravilno postavljene zaptivke.



Opasnost!

- Zabranjeno je bacati bateriju u vatru ili je kratkospajati. Baterija može da se pregreje i eksplodira.
- Baterija se ne sme rastavljati.

Umetanje/zamena punjive baterije (sl. B)

PAŽNJA! Vodite računa o sledećim uputstvima da biste sprečili mehanička i električna oštećenja.

Da biste umetnuli i zamenili punjivu bateriju (3), postupite kao što je prikazano na slici B. Pri tome ne povlačite kabl da ne biste pokidali žice.

Napomena: Potreban vam je odgovarajući odvijač (nije uključen u obim isporuke).

UPOZORENJE – ovaj artikal ne sme da se koristi bez pravilno postavljene zaptivke.

Napomena: Kada punjiva baterija dostigne svoj vek trajanja, mora se ukloniti i odložiti ili zameniti u specijalizovanoj prodavnici.

Punjenje punjive baterije (sl. C)

Napomena: Potvrdite da u rezervoaru nema vode i da je artikal suv.

Napomena: Pre prve upotrebe kompletno napunite punjivu bateriju (3).

1. Utaknite kraj (2a) USB kabla za punjenje (2) u utičnicu za punjenje (3a) punjive baterije.
2. Utaknite drugi kraj (2b) USB kabla za punjenje u USB priključak uključenog laptopa/ prenosnog računara ili stanice za punjenje sa USB priključkom.

Napomena: Vreme punjenja je oko 130 minuta.

Napomena: Indikatorska lampica na kابلu za punjenje svetli tokom procesa punjenja. Isključuje se nakon završetka procesa punjenja.

3. Nakon punjenja odvojite USB kabl za punjenje od USB priključka i od punjive baterije.

Korišćenje (sl. D)

Punjenje artikla vodom

1. Otvorite poklopac (1a) rezervoara za vodu (1b).
2. Napunite rezervoar za vodu sa maks. 700 ml vode iz česme.

Napomena: U rezervoar za vodu sipajte samo vodu iz česme. Vodite računa da ne prepunite rezervoar.

3. Zatvorite poklopac rezervoara za vodu.

Aktiviranje vodenog mlaza

Pritisnite okidač (1c) da biste aktivirali vodeni mlaz (1d).

Napomena: Ne držite okidač neprekidno pritisnut. Kod duže upotrebe moraju se praviti redovne pauze, da bi se izbeglo pregrevanje artikla.

Napomena: Artikel (1) ne sme da se potapa u vodu, da se time ne bi oštetila elektronika. Po mogućnosti obrišite mokri artikel odmah nakon igre.

Napomena: Domet vodenog mlaza zavisi od napunjenosti punjive baterije.

Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, artikel čuvati ispraznjenog u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Nakon svake upotrebe ispraznite rezervoar za vodu i ostavite da se sasvim osuši, da se ne bi razvijale plesni.

Čistiti samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim osušiti suvom krpom za čišćenje.

VAŽNO! Nikada nemojte čistiti artikel agresivnim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Simbol pored označava da artikel podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva nalaže da se artikel nakon

prestanka upotrebe ne sme odlagati u uobičajenom đubretu iz domaćinstva već se mora predati u posebno uređena skladišta, deponije za reciklažu. Čuvajte životnu sredinu i odlažite otpad propisno.

Baterije/punjive baterije se ne smeju odlagati kao kućni otpad. One mogu sadržati otrovne teške metale i podležu tretmanu posebnog otpada. Hemijski simboli teških metala su sledeći: Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga, odložite korišćene ili neispravne baterije/punjive baterije na opštinsko sabirno mesto u skladu sa Uredbom EU 2023/1542.



Za više informacija o tome kako da odložite iskorišćeni uređaj, obratite se lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite uređaj i pakovanje na ekološki prihvatljiv način. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.



Prilikom sortiranja otpada, obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala koje sadrže skraćenice (a) i brojeve (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastični materijali / 20–22: papir i karton / 80–98: kompozitni materijali.

Proizvod i ambalažni materijali se mogu reciklirati; odložite ih odvojeno radi bolje obrade otpada.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške. Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garancije gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti.

Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predodženu originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirajte putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

IAN: 511197_2507

RS Servis Srbija
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: deltasport@lidl.rs

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete E-Mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Električni vodeni pištolj
Model:	Delta-Sport-Nr.: WP-17471, WP-17472
IAN / Serijski broj:	IAN: 511197_2507
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragekamp 6 • 22397 Hamburg GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs

Честитки!

Се одлучивте да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за употреба.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за употреба. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Содржина на пакувањето (Сл. А)

- 1 x електричен пиштол на вода (1)
- 1 x кабел за полнење USB-C (2)
- 1 x прирачник за употреба

Технички податоци

Димензии: 45 x 7 x 18 cm (Д x Ш x В)

Волумен на резервоар за вода: 700 ml

Макс. дomet: до 6 m

Траење на батеријата: 30 мин

Акумулатор за напојување со енергија:

1 x 3,7V Li-Ion === 500mAh, 1,85 Wh

Произведувач на батеријата:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Tounfen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Увозник:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wagekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

USB-кабел за полнење: Тип C

Влез: 5V === 1A



Приклучоците означени со овој симбол се користат само за напојување со струја од 5V/1A, а преку нив не се пренесуваат податоци.

Излез: 3,7V === 500 mA

Не користете делови за напојување со излезна струја >1A



Симбол за напон на едностранна струја



Класа за заштита III

Овој производ смее да се приклучува само на уреди од класата за заштита III, што го наметнува овој симбол.



Датум на производство (месец/година): 01/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH со ова изјавува дека овој производ е во согласност со основните барања и другите релевантни одредби.

Правилна употреба

Производот е играчка за деца од 5 години. Производот е наменет за приватна употреба, а не за комерцијална употреба.



Безбедносни инструкции

- Предупредување. Не е погодно за деца под 36 месеци. Опасност од задушвање. Мали делови.
- Предупредување. Да не се насочува кон очите или лицето.
- Предупредување. Сите материјали од пакувањето и за прицврстување не се составен дел на специјалната играчка и мора веднаш да се отстранат поради безбедносни причини, пред да им се даде производот на децата за да си играат.
- Децата смеат да си играат со производот само под надзор на возрасно лице.
- Пред секоја употреба проверете дали производот е оштетен или истрошен. Производот смее да се користи само во беспрекорна состојба!
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не потопувајте го производот во вода и не користете го под вода!
- Не смеат да се вршат измени на производот!
- Предупредување! Не користете го производот ако резервоарот за вода е празен. Тоа може да го оштети производот.

Предупредувања за акумулатор

- Не полнете го акумулаторот веднаш по употреба. Оставете го акумулаторот прво да се олади (најмалку 5-10 минути).
- Поради приклучокот, акумулаторот не може да се полни со обични полначи.
- Користете го само приложениот USB-кабел за полнење на акумулаторот.
- Полнете само исправни и неоштетени акумулатори.
- USB-кабелот и акумулаторот се загреваат за време на полнењето, па затоа треба да се овозможи доволно проветрување. Не покривајте ги USB-кабелот и акумулаторот!
- Заштитете го акумулаторот од механички оштетувања. Опасност од пожар!
- Ако од акумулаторот протече електролитен раствор, избегнете контакт со очите, слузокожните ткива и кожата. Измијте ги повредените делови со доволни чиста вода веднаш и побарајте лекарска помош. Електролитниот раствор може да предизвика иритација.
- Не полнете го акумулаторот без надзор.
- Извадете го USB-кабелот ако акумулаторот е целосно полн.
- Акумулаторот смее да се полни само на суво и затворено место. USB-кабелот и акумулаторот не смеат да бидат влажни или мокри.
- Не полнете го и не чувајте го акумулаторот или производот во близина на поголеми извори на топлина или отворен оган, затоа што акумулаторот може да експлодира.
- Ако се запали акумулаторот за време на полнењето, не гаснете го огинот со вода, туку на пример со сув песок.
- Не полнете го производот без надзор и внимавајте да не се прегрее.
- Полнете го акумулаторот само при температура на околината од 5-35°C.
- Контактите за полнење на акумулаторот не смеат да бидат поврзани со метални предмети.

- Ако акумулаторот претрпи силен удар, чувајте го на безбедно место следните 30 минути (на пр. во метална кутија).
- Не обидувајте се да го менувате, модифицирате или поправате акумулаторот или производот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Производот не смее да се користи без соодветно нанесен сикхтунг.

Опасност!

- Акумулаторот не смее да се фрла во огин или да подлежи на краток спој. Акумулаторот може да се прегрее и да експлодира.
- Акумулаторот не смее да се расклопува.

Поставување/замена на акумулаторот (сл. В)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Погледнете ги следните инструкции за да спречите механички и електрични оштетувања.

За поставување и менување на акумулаторот (3) постапете како што е прикажано на сл. В. Притоа не влечете го кабелот за да не ги искинете жиците.

Напомена: Ви треба соодветен шрафцигер (не се содржи во пакувањето).

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Производот не смее да се користи без соодветно нанесен сикхтунг.

Напомена: Ако акумулаторот го достигнал крајот на својот работен век, мора да се извади и да се фрли или да се замени во специјализирана прогавница.

Полнење на акумулаторот (сл. С)

Напомена: Во резервоарот не треба да има вода и резервоарот треба да биде сув.

Напомена: Наполнете го акумулаторот (3) целосно пред првата употреба.

1. Вметнете го крајот (2а) на USB-кабелот за полнење (2) во приклучокот за полнење (3а) на акумулаторот.

- Вметнете го грузиот крај (2b) на USB-кабелот за полнење во USB-портата на вклучен лаптоп или во полнач со USB-порта.

Напомена: Времето на полнење изнесува околу 130 минути.

Напомена: Показното светло на кабелот за полнење свети за време на процесот на полнење. Се гаси откако ќе заврши процесот на полнење.

- По полнењето отстранете го USB-кабелот за полнење од USB-портата и од акумулаторот.

Употреба (сл. D)

Полнење на производот со вода

- Отворете го капакот (1a) на резервоарот за вода (1b).
- Наполнете го резервоарот за вода со макс. 700 ml вода од чешма.

Напомена: Наполнете го резервоарот само со вода од чешма. Внимавајте да не го преполните резервоарот за вода.

- Затворете го капакот на резервоарот за вода.

Активирање на водениот млаз

Притиснете го чкрапалото (1c) за да го активирате водениот млаз (1d).

Напомена: Не држете го чкрапалото предолго. При подолга употреба треба да се направат редовни паузи за да се спречи прегревање на производот.

Напомена: Производот (1) не смее да се потопува во вода затоа што може да се оштети електрониката. Избришете го влажниот производ веднаш по играњето.

Напомена: Дометот на водениот млаз зависи од тоа колку е полн акумулаторот.

Складирање, чистење

Складирајте го производот испразнет, сув, чист и на собна температура кога не го користите. Испразнете го резервоарот за вода по секоја употреба и оставете го да се исуши целосно за да не се појави мувла.

Чистете само со влажна крпа и потоа избришете со сува крпа.
ВАЖНО! Не чистете со силни детерџенти.

Напомени за фрлање



Соседниот симбол означува дека овој уред е предмет на регулативата 2012/19/EU.

Оваа регулатива наведува

дека овој уред не смеете да го фрлате со обичниот отпад од домаќинство, туку морате да го оставите во специјални собирни места, центри за рециклажа или во регистрирани депонии. Заштитете ја околината и фрлете го соодветно.

Батериите/акумулаторите не смее да се фрлаат заедно со отпадом од домаќинство. Може да содржат тешки и отровни метали и да подлежат на посебна обработка на отпадот. Хемиските симболи на тешките метали се следните: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово. Вратете ги искористените или неисправните батерии/акумулатори според регулативата (ЕУ) 2023/1542 во комунално собирно место.



Дополнителни информации за фрлање на искористениот уред ќе најдете кај општинската или градската администрација.

Фрлете го уредот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата.



Внимавајте на ознаката на материјалите од пакувањето при сепарација на отпадот, затоа што е наведена со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1-7: Пластички / 20-22: Хартија и картон / 80-98: Композитни материјали.

Производот и материјалите од пакувањето можат да се рециклираат, па затоа фрлете ги на соодветен начин за да може да се сепарираат погодно.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуват ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашиите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

IAN: 511197_2507

 Корисничка служба за Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

E-posta: deltasport@lidl.mk

Urime!

Me blerjen tuaj keni zgjedhur një artikull me cilësi të lartë. Njihuni me artikullin përpara përdorimit të parë.



Lexoni me kujdes udhëzimet e përdorimit që vijon.

Përdoreni artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuar. Ruajini mire këto udhëzime përdorimi. Në rast kalimi të artikullit te persona të tretë, dorëzojini gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbajtja e dorëzimit (fig. A)

- 1 x Pistoletë uji elektrike (1)
- 1 x Kablo karikimi USB-C (2)
- 1 x Udhëzime përdorimi

Të dhëna teknike

Përmasat: 45 x 7 x 18 cm (Gj x Gje x L)
Kapaciteti i rezervuarit të ujit: 700 ml
Rrezja maksimale: deri në 6 m
Jetëgjatësia e baterisë: 30 min

Furnizimi me energji nga bateri e rikarikueshme:

1 x 3,7V Li-Ion === 500mAh, 1,85 Wh

Gjenerator baterie:

Shantou Jinhong New Energy
Technology Co., Ltd.,
Xingda Industrial Zone, Toufen village,
Fengxiang street, Chenghai District,
Shantou City, China
50458159@qq.com

Importuesi:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
product-info@delta-sport.com

Kablo karikimi USB: Tipi C

Hyrja: 5V === 1A



Lidhjet e shënuara me këtë simbol përdoren vetëm për të furnizuar energji 5V/1A; nuk transferohen të dhëna.

Dalja: 3,7V === 500 mA

Mos përdorni adaptorë energjie me një rrymë dalëse >1A



Simboli për rrymë të vazhdueshme



Klasa e mbrojtjes III

Ky produkt mund të lidhet vetëm me pajisje të klasës së mbrojtjes III që mbajnë këtë simbol.



Data e prodhimit (muaji/viti):
01/2026



Me këtë, Delta-Sport Handelskontor GmbH deklaron se ky artikull është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse.

Përdorimi i përcaktuar

Ky artikull është një lodër për fëmijë 5 vjeç e lart. Artikulli është vetëm për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial.



Udhëzime sigurie

- Kujdes. Nuk është i përshtatshëm për fëmijë nën 36 muaj. Rrezik mbytjeje. Pjesë të vogla.
- Kujdes. Mos e drejtoni drejt syve ose fytyrës.
- Kujdes. I gjithë paketimi dhe materialet e fiksimit nuk janë pjesë e lodrës dhe për arsye sigurie duhet të hiqen gjithmonë përpara se artikulli t'u jepet fëmijëve për të luajtur.
- Fëmijët mund të luajnë me sendin vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve.
- Kontrolloni produktin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Produkti mund të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- KUJDES! Mos e zhytni produktin në ujë ose mos e përdorni nën ujë!
- Artikullit nuk duhet t'i bëhen modifikime!
- Kujdes! Mos e përdorni produktin kur rezervuari i ujit është i zbrazur. Kjo mund të dëmtojë motorin.



Paralajmërimet për baterinë e rikarikueshme!

- Mos e karikoni kurrë baterinë e rikarikueshme menjëherë pas përdorimit. Gjithmonë lëroni baterinë e rikarikueshme të ftohet më parë (të paktën 5-10 minuta).
- Për shkak të lidhësit të veçantë të baterisë së rikarikueshme, nuk mund të karkohet me karikues standard.
- Përdorni vetëm kabllo të karikimit USB të përfshirë për të karikuar baterinë e rikarikueshme.

- Karikoni vetëm bateri e rikarikueshme të paprekura dhe të padëmtuara.
- Meqenëse si kabloja e karikimit USB ashtu edhe bateria e rikarikueshme nxehen gjatë karikimit, është e nevojshme të sigurohet ventilimi i përshtatshëm. Mos e mbuloni kurrë kabllon e karikimit USB ose baterinë e rikarikueshme!
- Mbroni baterinë e rikarikueshme nga dëmtimet mekanike. Rrezik zjarri!
- Nëse tretësira e elektrolitit rrjedh nga bateria e rikarikueshme, shmangni kontaktin me sytë, mukozën dhe lëkurën. Shpëlaqini menjëherë zonat e prekura me shumë ujë të pastër dhe kërkonti ndihmë mjekësore. Tretësira e elektrolitit mund të shkaktojë irritim.
- Mos i karikoni kurrë bateritë e rikarikueshme pa mbikëqyrje.
- Shkëputeni baterinë e rikarikueshme nga kabloja e karikimit USB kur të jetë karikuar plotësisht.
- Bateria e rikarikueshme mund të karikohet vetëm në hapësira të thata dhe të mbyllura. Kabloja e karikimit USB dhe bateria e rikarikueshme nuk duhet të lagen ose të marrin lagështirë.
- Mos e karikoni ose ruani kurrë baterinë e rikarikueshme pranë burimeve të nxehtësisë së lartë ose flakëve të hapura, pasi kjo mund të shkaktojë shpërthimin e baterisë së rikarikueshme.
- Nëse bateria e rikarikueshme merr flakë gjatë karikimit, mos e shuni me ujë, por me rërë të thatë, për shembull.
- Mos e lini artikullin pa mbikëqyrje gjatë karikimit dhe shikoni nëse është nxehur më shumë seç duhet.
- Karikoni baterinë e rikarikueshme vetëm në një temperaturë ambienti prej 5-35°C.
- Kontaktet e karikimit në baterinë e rikarikueshme nuk duhet të lidhen me objekte metalike.
- Nëse bateria e rikarikueshme ka marrënjë goditjeje të fortë, ruajeni në një vend shumë të sigurt (p.sh., në një kuti metalike) për 30 minutat e ardhshme.
- Mos u përpiqni kurrë të ndërhyini, modifikoni ose riparoni baterinë e rikarikueshme ose artikullin.

- **PARALAJMËRIM** – Ky produkt nuk duhet të përdoret pa vulën e vendosur siç duhet.

Rrezik!

- Bateria e rikarikueshme nuk duhet të hidhet në zjarr ose të shkaktohet qark i shkurtër. Bateria e rikarikueshme mund të nxehet shumë dhe të shpërthejë.
- Bateria e rikarikueshme nuk duhet të çmontohet.

Vendosja/zëvendësimi i baterisë së rikarikueshme (fig. B)

KUJDES! Ndiqni këto udhëzime për të shmangur dëmtimet mekanike dhe elektrike.

Për të futur dhe zëvendësuar baterinë e rikarikueshme (3), veproni siç tregohet në fig. B. Mos e tërhiqni kabllon për të shmangur dëmtimin e telave.

Shënim: Do t'ju duhet një kaçavidë e përshtatshme (nuk përfshihet).

PARALAJMËRIM – Ky produkt nuk duhet të përdoret pa vulën e vendosur siç duhet.

Shënim: Kur bateria e rikarikueshme të ketë arritur fundin e jetëgjatësisë së saj, ajo duhet të hiqet dhe të hidhet ose të zëvendësohet nga një shitës i specializuar.

Karikimi i baterisë së rikarikueshme (fig. C)

Shënim: Sigurohuni që të mos ketë ujë në rezervuar dhe që produkti të jetë i thatë.

Shënim: Karikojeni plotësisht baterinë e rikarikueshme (3) para përdorimit të parë.

1. Vendosni skajin (2a) të kabllit të karikimit USB (2) në prizën e karikimit (3a) në bateri.
2. Vendosni skajin tjetër (2b) të kabllit të karikimit USB në një portë USB në një laptop/notebook të ndezur ose në një stacion karikimi me portë USB.

Shënim: Koha e karikimit është afërsisht 130 minuta.

Shënim: Drita treguese në kabllon e karikimit ndizet gjatë procesit të karikimit. Ajo fiket pas përfundimit të procesit të karikimit.

3. Pas karikimit, shkëputni kabllon e karikimit USB nga porta USB dhe nga bateria e rikarikueshme.

Përdorimi (fig. D)

Mbushni artikullin me ujë

1. Hapni kapakun (1a) e rezervuarit të ujit (1b).
2. Mbushni rezervuarin e ujit me një maks. prej 700 ml ujë rubineti.

Shënim: Mbushni rezervuarin e ujit vetëm me ujë rubineti. Sigurohuni që të mos e mbushni shumë rezervuarin e ujit.

3. Mbyllni kapakun e rezervuarit të ujit.

Aktivizimi i spërkatjes së ujit

Shtypni këmbëzën (1c) për të aktivizuar spërkatjen e ujit (1d).

Shënim: Mos e mbani këmbëzën shtypur vazhdimisht. Gjatë përdorimit të zgjatur, duhet të bëhen pushime të rregullta për të parandaluar mbinxhjen e artikullit.

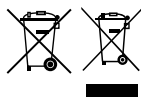
Shënim: Artikulli (1) nuk duhet të zhytet në ujë, pasi kjo mund të dëmtojë pjesën elektronike. Nëse është e mundur, fshijeni artikullin e lagur menjëherë pas përdorimit.

Shënim: Rrezja e spërkatjes së ujit varet nga niveli i karikimit të baterisë së rikarikueshme.

Ruajtja, pastrimi

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë bosh, të thatë dhe të pastër në temperaturë ambienti. Zbrazni rezervuarin e ujit pas çdo përdorimi dhe lëreni të thatet plotësisht për të parandaluar rritjen e mykut. Pastrojeni vetëm me një leckë të lagur dhe më pas thajeni. E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Simboli ngjitur tregon se kjo pajisje është subjekt i Direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se në fund të jetëgjatësisë së saj të dobishme,

nuk mund ta hidhni këtë pajisje me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet ta çoni atë në një pikë të caktuar grumbullimi, qendër riciklimi ose objekt për asgjësimin e mbeturinave.

Mbroni mjedisin dhe hidhni siç duhet.

Bateritë/bateritë e rikarikueshme nuk duhen hedhur me mbeturinat shtëpiake. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimit të mbetjeve të rrezikshme. Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = kadmium, Hg = zhivë, Pb = plumb. Prandaj, ju lutemi, hidhni bateritë/bateritë e rikarikueshme të përdorura ose me defekt në një pikë grumbullimi komunale në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542.



Për më shumë informacion për riciklimin e pajisjes suaj të vjetër, ju lutemi, kontaktoni administratën tuaj komunale ose bashkiakë. Hidhni pajisjen dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin. Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve.



Ju lutemi, vini re etiketimin e materialeve të paketimit kur ndani mbeturinat. Ato janë shënuar me shkurtesa (a) dhe numra (b) me kuptimin e mëposhtëm: 1-7: Plastikë / 20-22: Letër dhe karton / 80-98: Materiale të përziera.

Artikulli dhe materialet e paketimit janë të riciklueshme, ju lutemi, hidhni ato veçmas për një trajtim më të mirë të mbeturinave.

Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materialet të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërën nga rrethanat e lartpërmendura. Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

IAN: 511197_2507

 Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut

Tel.: 0800 90698

E-Mail: deltasport@lidl.mk

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Pachetul livrării (fig. A)

- 1 x pistol cu apă, electric (1)
- 1 x cablu de încărcare USB-C (2)
- 1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Dimensiuni: 45 x 7 x 18 cm (L x l x h)
Capacitatea rezervorului de apă: 700 ml
Raza max. de acțiune: până la 6 m
Durata de funcționare a bateriei: 30 min

Alimentare cu energie prin acumulator:

1 x 3,7V Li-Ion === 500mAh, 1,85 Wh

Fabricant acumulator:

Shantou Jinhong New Energy
Technology Co., Ltd.,
Xingda Industrial Zone, Toufen village,
Fengxiang street, Chenghai District,
Shantou City, China
50458159@qq.com

Importator:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg,
GERMANIA
product-info@delta-sport.com

Cablu de încărcare USB: Tip C

Intrare: 5 V === 1 A



Racordurile marcate cu acest simbol sunt destinate numai alimentării cu tensiune de 5V/1A, nu se transmit date.

Ieșire: 3,7V === 500 mA

Nu folosiți adaptoare cu un curent de ieșire >1A



Simbol pentru curent continuu



Clasă de protecție III

Acest articol poate fi conectat numai la dispozitive din clasa de protecție III care poartă acest simbol.



Data fabricației (luna/anul):
01/2026



Delta-Sport Handelskontor GmbH declară prin prezenta că acest articol este conform cu cerințele esențiale și cu celelalte dispoziții relevante.

Utilizare conform destinației

Acest articol este o jucărie pentru copii cu vârste începând de la 5 ani. Articolul este proiectat doar pentru uz privat, nu și pentru uz comercial.



Instrucțiuni privind siguranța

- Avertisment. Nerecomandată copiilor mai mici de 36 de luni. Pericol de sufocare internă. Părți mici.
- Avertisment. A nu ținti ochii sau fața.
- Avertisment. Ambalajele și elementele de fixare nu sunt o parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate din motive de siguranță, înainte ca articolul să fie utilizat de copii.
- Copiii se pot juca cu articolul numai sub supravegherea adulților.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă!
- AVERTISMENT! Nu scufundați articolul în apă și nu-l folosiți sub apă!
- Nu sunt permise modificări ale articolului!
- Avertisment! Nu folosiți articolul atunci când rezervorul de apă este gol. Acest lucru poate deteriora motorul.

Indicații de avertizare cu privire la acumulator

- Nu încărcați acumulatorul niciodată imediat după utilizare. Lăsați întotdeauna acumulatorul să se răcească mai întâi (min. 5-10 minute).
- Ca urmare a fișei de contact speciale a acumulatorului nu este posibilă încărcarea acumulatorului cu încărcătoare obișnuite.
- Pentru încărcarea acumulatorului utilizați exclusiv cablul de încărcare USB furnizat.
- Încărcați numai un acumulator intact și nedeteriorat.
- Deoarece atât cablul de încărcare USB cât și acumulatorul se încălzesc în timpul procesului de încărcare, este necesar să asigurați o ventilație suficientă. Nu acoperiți niciodată cablul de încărcare USB și acumulatorul!
- Protejați acumulatorul împotriva deteriorării mecanice. Pericol de incendiu!
- În cazul scurgerilor de soluții electrolitice din acumulator, evitați contactul cu ochii, mucoasele și pielea. Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată din abundență și solicitați asistență medicală. Soluția electrolitică poate provoca iritații.
- Nu încărcați niciodată acumulatorul nesupravegheat.
- Când acumulatorul este încărcat complet, detașați-l de la cablul de alimentare USB.
- Acumulatorul poate fi încărcat numai în spații interioare uscate, închise. Cablu de încărcare USB și acumulatorul nu trebuie să devină umede sau ude.
- Nu încărcați și nu depozitați niciodată acumulatorul sau articolul în apropierea surselor mari de căldură sau a flăcărilor deschise, deoarece acest lucru ar putea provoca explozia acumulatorului.
- Dacă se întâmplă ca acumulatorul să ia foc în timpul încărcării, nu-l stingeți cu apă, ci cu nisip uscat, de exemplu.

- Nu lăsați articolul nesupravegheat în timpul procesului de încărcare și preveniți o eventuală supraîncălzire.
- Încărcați acumulatorul numai la o temperatură ambientală de 5-35 °C.
- Contactele de încărcare de pe acumulator nu trebuie să fie conectate prin obiecte metalice.
- Dacă acumulatorul a fost expus unei lovituri puternice, lăsați-l timp de 30 de minute într-un loc sigur (de ex. într-o cutie metalică).
- Nu încercați niciodată să manipulați, să modificați sau să reparați acumulatorul sau articolul.
- **AVERTIZARE**– Acest articol nu poate fi folosit fără aplicarea regulamentară a garniturii de etanșare.

Pericol!

- Acumulatorul nu trebuie aruncat în foc sau scurtcircuitat. Acumulatorul se poate supraîncălzi și poate exploda.
- Acumulatorul nu trebuie să fie dezasamblat.

Introducerea/înlocuirea acumulatorului (fig. B)

AVERTISMENT! Respectați următoarele instrucțiuni pentru a evita deteriorarea mecanică și electrică.

Pentru introducerea și înlocuirea acumulatorului (3), procedați conform fig. B. În acest scop, nu trageți de cablu pentru a nu rupe firele.

Indicație: Aveți nevoie de o șurubelniță adecvată (nu este inclusă).

AVERTIZARE– Acest articol nu poate fi folosit fără aplicarea regulamentară a garniturii de etanșare.

Indicație: Când acumulatorul este epuizat, se va demonta și elimina în regim de deșeu sau se va da la schimb într-un magazin de specialitate.

Încărcarea acumulatorului (fig. C)

Indicație: Asigurați-vă că nu există apă în rezervor, iar articolul este uscat.

Indicație: Încărcați complet acumulatorul (3) înainte de prima utilizare.

1. Introduceți capătul (2a) cablului de încărcare USB (2) în mufa de încărcare (3a) a acumulatorului.
2. Introduceți celălalt capăt (2b) al cablului de încărcare USB într-un port USB al unui laptop/notebook pornit sau al unei stații de încărcare cu port USB.

Indicație: Durata de încărcare este de cca. 130 de minute.

Indicație: În timpul încărcării, indicatorul luminos de pe cablul de încărcare este aprins. După finalizarea încărcării, acesta se stinge.

3. După încărcare, detașați cablul USB de la portul USB și de la acumulator.

Utilizare (fig. D)

Umplerea articolului cu apă

1. Deschideți capacul (1a) rezervorului de apă (1b).
2. Umpleți rezervorul de apă cu max. 700 ml apă de la robinet.

Indicație: Nu folosiți decât apă de robinet pentru umplerea rezervorului. Aveți grijă să nu umpleți rezervorul cu prea multă apă.

3. Închideți la loc capacul rezervorului de apă.

Activarea jetului de apă

Apăsați trăgaciul (1c) pentru a activa jetul de apă (1d).

Indicație: Nu țineți trăgaciul apăsat permanent. La o utilizare mai prelungă, se recomandă instituirea unor pauze regulate pentru a evita supraîncălzirea articolului.

Indicație: Articolul (1) nu trebuie scufundat în apă pentru a proteja astfel sistemul său electronic. După ce vă jucați, încercați să ștergeți imediat articolul.

Indicație: Raza de acțiune a jetului de apă depinde de nivelul de încărcare a acumulatorului.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu folosiți articolul, depozitați-l întotdeauna golit, în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Goliți rezervorul de apă după fiecare utilizare și lăsați-l să se usuce complet pentru a evita formarea mucegaiului. Curățați articolul numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți-l cu o lavetă uscată. **IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Simbolul alăturat indică faptul că acest dispozitiv face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această

directivă prevede că, la sfârșitul duratei de viață a dispozitivului, nu trebuie să îl aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie să îl duceți la punctele de colectare special amenajate, la centrele de reciclare sau la societățile de eliminare a deșeurilor. Protejați mediul înconjurător și eliminați produsul în mod corespunzător. Bateriile/acumuloarele nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele toxice și necesită un tratament special pentru deșeuri periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Prin urmare, eliminați bateriile/acumuloarele uzate sau defecte la un punct de colectare municipal în conformitate cu Regulamentul UE 2023/1542.



Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a aparatului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului.

Eliminați aparatul și ambalajul în mod ecologic.

Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor.



Respectați marcajele de pe materialele de ambalare în cazul sortării deșeurilor; acestea conțin abrevieri (a) și numere (b) având următoarea semnificație: 1–7: mase plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: materiale compozite.

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile și trebuie eliminate separat pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original.

Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

IAN: 511197_2507

® Service România
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: deltasport@lidl.ro

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



За целта прочетете внимателно следващото ръководството за използване.

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

Обем на доставката (фиг. А)

- 1 x електрически воден пистолет (1)
- 1 x кабел за зареждане USB-C (2)
- 1 x ръководството за използване

Технически данни

Размери: 45 x 7 x 18 cm (Д x Ш x В)
Вместимост на резервоара за вода: 700 ml
Макс. обсег на действие: до 6 m
Работа на акумулаторна батерия: 30 мин.

Захранване с акумулаторна батерия:

1 x 3,7V Li-Ion === 500mAh, 1,85 Wh

Произвеждащ оператор на батерията:

Shantou Jinhong New Energy
Technology Co., Ltd.
Xingda Industrial Zone, Tofen village,
Fengxiang street,
Chenghai District, Shantou City
Email: 50458159@qq.com

Вносител:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,
Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY
E-mail: product-info@delta-sport.com

Кабел за зареждане USB: тип C

Вход: 5V === 1A



Конекторите, обозначени с този символ, се използват само за енергозахранване с 5V/1A; не се прехвърлят данни.

Изход: 3,7V === 500 mA

Не използвайте захранващи блокове с изходен ток >1A



Символ за постоянно напрежение



Клас на защита III

Този продукт трябва да се присъединява само към уреди с клас на защита III, които са обозначени с този символ.



Дата на производство (месец/година):
01/2026



С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този артикул отговаря на съществени изисквания и на другите съответни разпоредби.

Употреба по предназначение

Този продукт е играчка за деца над 5-годишна възраст. Продуктът е предвиден само за лична, а не за промишлена употреба.



Указания за безопасност

- Внимание. Неподходящо за деца под 36 месеца. Опасност от задавяне. Малки части.
- Внимание. Да не се насочва към очите или лицето.
- Внимание. Всички опаковъчни и крепежни материали не са част от играчката и от съображения за сигурност винаги трябва да бъдат отстранявани, преди продуктът да бъде даден за игра на деца.
- Деца могат да играят с продукта само под надзора на възрастни.
- Преди всяка употреба проверявайте продукта за повреди или износване. Продуктът може да се използва само ако е в безупречно състояние!
- **ВНИМАНИЕ!** Не потапяйте продукта във вода и не го използвайте под вода!
- По продукта не бива да се правят модификации!
- **Внимание!** Не използвайте продукта, когато резервоарът за вода е празен. Това може да повреди двигателя.

Предупредителни указания за акумулаторната батерия

- Никога не зареждайте акумулаторната батерия непосредствено след употреба. Винаги първо оставете акумулаторната батерия да се охлади (най-малко 5-10 минути).
- Поради специалния конектор на батерията, зареждането ѝ с конвенционални зарядни устройства не е възможно.
- Използвайте за зареждане на акумулаторната батерия само включения в доставката USB кабел за зареждане.
- Зареждайте само изправни и неповредени акумулаторни батерии.
- Тъй като както кабелът за зареждане USB, така и акумулаторната батерия се загряват по време на зареждане, е необходимо да се осигури достатъчна вентилация. Никога не покривайте USB кабела за зареждане и батерията!
- Пазете акумулаторната батерия от механични повреди. Опасност от пожар!
- Ако от акумулаторната батерия изтече електролит, избягвайте контакт с очите, лигавиците и кожата. Незабавно изплакнете обилно засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар. Електролитът може да причини дразнене.
- Никога не зареждайте акумулаторни батерии без надзор.
- Разкачете акумулаторната батерия от USB кабела за зареждане, когато е напълно заредена.
- Акумулаторната батерия трябва да бъде зареждана само в сухи, закрити вътрешни помещения. USB кабелът за зареждане и акумулаторната батерия не трябва да се навлажняват или мокрят.
- Никога не зареждайте и не съхранявайте акумулаторната батерия или продукта в близост до големи топлинни източници или открит огън, това може да доведе до експлозия на акумулаторната батерия.
- Ако по време на зареждане акумулаторната батерия се запали, не я гасете с вода, а например със сух пясък.

- По време на зареждането не оставяйте продукта без надзор и внимавайте за евентуално прегряване.
- Зареждайте акумулаторната батерия само при температура на околната среда от 5 до 35 °C.
- Контактите за зареждане на акумулаторната батерия не бива да бъдат свързвани чрез метални предмети.
- Ако акумулаторната батерия е била подложена на силен удар, през следващите 30 минути я съхранявайте на много сигурно място (напр. в метална кутия).
- Никога не се опитвайте да манипулирате, модифицирате или ремонтирате акумулаторната батерия или продукта.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Този продукт не трябва да се използва без правилно поставено уплътнение.

Опасност!

- Акумулаторната батерия не бива да бъде хвърляна в огън или свързвана накъсо. Акумулаторната батерия може да прегрее и да експлодира.
- Акумулаторната батерия не бива да се разглобява.

Поставяне/смяна на акумулаторна батерия (фиг. В)

ВНИМАНИЕ! Спазвайте следните указания, за да избегнете механични и електрически повреди.

За поставяне и смяна на акумулаторната батерия (3) процедирайте, както е показано на фиг. В. Не дърпайте кабела, за да избегнете скъсване на проводниците.

Указание: Необходима Ви е подходяща отвертка (не е включена в обема на доставката).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Този продукт не трябва да се използва без правилно поставено уплътнение.

Указание: Когато акумулаторната батерия достигне края на експлоатационния си живот, тя трябва да бъде отстранена и изхвърлена или подменена от специализиран търговец.

Зареждане на акумулаторната батерия (фиг. С)

Указание: Уверете се, че в резервоара няма вода и продуктът е сух.

Указание: Заредете напълно акумулаторната батерия (3) преди първата употреба.

1. Включете края (2a) на USB кабела за зареждане (2) в буксата за зареждане (3a) на акумулаторната батерия.
2. Включете другия край (2b) на USB кабела за зареждане в USB порт на включен лаптоп/преносим компютър или в зарядна станция с USB порт.

Указание: Времето за зареждане е около 130 минути.

Указание: По време на зареждането индикаторната лампа на кабела за зареждане свети. След приключване на зареждането тя угасва.

3. След зареждане разкачете USB кабела за зареждане от USB порта, както и от акумулаторната батерия.

Употреба (фиг. D)

Пълнене на продукта с вода

1. Отворете капака (1a) на резервоара за вода (1b).
2. Напълнете резервоара за вода с макс. 700 ml чешмяна вода.

Указание: Пълнете резервоара за вода само с чешмяна вода. Внимавайте да не препълните резервоара за вода.

3. Затворете капака на резервоара за вода.

Активиране на водната струя

Натиснете спусъка (1c), за да активирате водната струя (1d).

Указание: Не дръжте спусъка натиснат непрекъснато. При продължителна употреба трябва да се правят редовни почивки, за да се предотврати прегряване на продукта.

Указание: Продуктът (1) не трябва да се потапя във вода, тъй като това може да повреди електрониката. Ако е възможно, подсушете мокрия продукт веднага след игра.

Указание: Обсегът на водната струя зависи от нивото на зареждане на акумулаторната батерия.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги празен, сух и чист на стайна температура, когато не го използвате. След всяка употреба изпразвайте резервоара за вода и го оставете да изсъхне напълно, за да предотвратите появата на мухъл.

Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушавайте.

ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване на отпадък



Символът отстрани указва, че за този уред важи Директивата 2012/19/EC. Тази

директива гласи, че в края на

периода на използването му не можете да изхвърляте този уред с обикновените битови отпадъци, а трябва да го предадете в специално оборудвани депа, центрове за рециклиране или предприятия за обезвреждане на отпадъци. Щадете околната среда и изхвърляйте съгласно изискванията.

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те може да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специално обработване на отпадъци. Химическите символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова изхвърляйте използваните или дефектни батерии/акумулатори в местен пункт за събиране в съответствие с Регламент 2023/1542 на ЕС.



Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба уред ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете уреда и опаковката с грижа за околната среда. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца.



Спазвайте маркировката на опаковъчните материали при сортирането на отпадъци, те са обозначени чрез съкращения (a) и номера (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси / 20 – 22: хартия и картон / 80 – 98: композитни материали. Продуктите и опаковъчните материали са рециклируеми, изхвърляйте ги разделно за по-добро обработване на отпадъците.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал.

Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не пораждават нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервис, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 511197_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервисен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервис можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиса безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 511197_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 511197_2507

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

Παραδοτέος εξοπλισμός (Εικ. Α)

1 x ηλεκτρικό νεροπίστολο (1)

1 x καλώδιο φόρτισης USB-C (2)

1 x οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: 45 x 7 x 18 cm (Μ x Π x Υ)

Χωρητικότητα δοχείου νερού: 700 ml

Μέγ. εμβέλεια: έως και 6 m

Διάρκεια ζωής μπαταρίας: 30 λεπτά

Παροχή ενέργειας συσσωρευτή:

1 x 3,7V λιθίου-ιόντων === 500mAh, 1,85 Wh

Κατασκευαστής μπαταριών:

Shantou Jinhong New Energy

Technology Co., Ltd.,

Xingda Industrial Zone, Toufen village,

Fengxiang street, Chenghai District,

Shantou City, China

50458159@qq.com

Εισαγωγιάς:

DELTA-SPORT Handelskontor GmbH,

Wragekamp 6, 22397 Hamburg, GERMANY

product-info@delta-sport.com

Καλώδιο φόρτισης USB: Τύπος C

Είσοδος: 5V === 1A



Οι συνδέσεις που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο χρησιμοποιούνται μόνο για την παροχή τάσης 5V/1A. Δεν πραγματοποιείται μεταφορά δεδομένων.

Έξοδος: 3,7V === 500 mA

Μην χρησιμοποιείτε τροφοδοτικά με ρεύμα εξόδου >1A



Σύμβολο για συνεχή τάση



Κατηγορία προστασίας III

Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε συσκευές κατηγορίας προστασίας III που φέρουν αυτό το σύμβολο.



Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος):
01/2026



Η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το παρόν προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις.

Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν συγκαταλέγεται στην κατηγορία των παιχνιδιών και είναι σχεδιασμένο για παιδιά από 5 ετών και άνω. Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.



Υποδειξεις ασφαλείας

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Κίνδυνος πνιγμού. Μικρά μέρη.
- Προειδοποίηση. Μην στοχεύετε στα μάτια ή στο πρόσωπο.
- Προειδοποίηση. Τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και θα πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να απομακρύνονται πάντα, προτού το προϊόν καταλήξει ως παιχνίδι στα χέρια των παιδιών.
- Τα παιδιά επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό και μην το χρησιμοποιείτε κάτω από το νερό!
- Απαγορεύονται τροποποιήσεις στο προϊόν!
- Προειδοποίηση! Μην λειτουργείτε το προϊόν όταν το δοχείο νερού είναι άδειο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μοτέρ.



Προειδοποιητικές υποδείξεις για τον συσσωρευτή

- Ποτέ μην φορτίζετε τον συσσωρευτή αμέσως μετά τη χρήση. Αφήντε πάντα τον συσσωρευτή να κρυώνει πρώτα (τουλάχιστον 5-10 λεπτά).
- Λόγω της ειδικής υποδοχής του συσσωρευτή, δεν είναι δυνατή η φόρτιση του συσσωρευτή με συμβατικούς φορτιστές.
- Για τη φόρτιση του συσσωρευτή, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το εσώκλειστο καλώδιο φόρτισης USB.
- Φορτίζετε μόνο άθικτους συσσωρευτές που δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Επειδή τόσο το καλώδιο φόρτισης USB όσο και ο συσσωρευτής θερμαίνονται κατά τη διαδικασία φόρτισης, απαιτείται επαρκής αερισμός. Μην καλύπτετε ποτέ το καλώδιο φόρτισης USB και τον συσσωρευτή!
- Προστατεύετε τον συσσωρευτή από μηχανικές βλάβες. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Εάν διαρρεύσει διάλυμα ηλεκτρολύτη από τον συσσωρευτή, αποφεύγετε επαφή με τα μάτια, τους βλεννογόνους και το δέρμα. Πλύνετε αμέσως τα σχετικά σημεία με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το διάλυμα ηλεκτρολύτη μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς.
- Ποτέ μην φορτίζετε τους συσσωρευτές χωρίς επίβλεψη.
- Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το καλώδιο φόρτισης USB, μόλις φορτίσει τελείως.
- Φόρτωση του συσσωρευτή επιτρέπεται μόνο σε στεγνούς και κλειστούς εσωτερικούς χώρους. Το καλώδιο φόρτισης USB και ο συσσωρευτής δεν επιτρέπεται να βρέχονται ή να υγραίνονται.
- Μην φορτίζετε και μην αποθηκεύετε ποτέ τον συσσωρευτή ή το προϊόν κοντά σε μεγάλες πηγές θερμότητας ή ανοιχτές εστίες φωτιάς, καθώς θα μπορούσε να προκληθεί έκρηξη του συσσωρευτή.
- Εάν ο συσσωρευτής καεί κατά τη διαδικασία φόρτισης, μην τον σβήσετε με νερό, αλλά παραδείγματος χάριν με στεγνή άμμο.

- Μην αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο κατά τη διαδικασία φόρτισης προσέχοντας για πιθανή υπερθέρμανση.
- Φορτίζετε τον συσσωρευτή μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 5-35 °C.
- Απαγορεύεται η σύνδεση των επαφών φόρτισης του συσσωρευτή με μεταλλικά αντικείμενα.
- Εάν ο συσσωρευτής έχει εκτεθεί σε δυνατό χτύπημα, αποθηκεύστε τον για τα επόμενα 30 λεπτά σε ένα πολύ ασφαλές σημείο (π.χ. σε ένα μεταλλικό κουτί).
- Ποτέ μην προσπαθείτε να χρησιμοποιήσετε λανθασμένα, να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε έναν συσσωρευτή ή το προϊόν.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς σωστά τοποθετημένη τσιμούχα.



Κίνδυνος!

- Απαγορεύεται βραχυκύκλωση ή ρίψη στη φωτιά του συσσωρευτή. Ο συσσωρευτής μπορεί να υπερθερμανθεί και να εκραγεί.
- Απαγορεύεται η αποσυναρμολόγηση του συσσωρευτή.

Τοποθέτηση/αντικατάσταση του συσσωρευτή (Εικ. Β)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις, ώστε να αποφεύγετε μηχανικές και ηλεκτρικές βλάβες.

Για την τοποθέτηση και την αντικατάσταση του συσσωρευτή (3), προχωρήστε σύμφωνα με την εικόνα Β. Μην τραβάτε το καλώδιο, ώστε να μην αποκολληθούν τα σύρματα.

Υπόδειξη: Χρειάζεστε ένα κατάλληλο κατσαβίδι (δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδοσης). ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Το προϊόν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται χωρίς σωστά τοποθετημένη τσιμούχα.

Υπόδειξη: Όταν ο συσσωρευτής φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αφαιρεθεί και να απορριφθεί ή να αντικατασταθεί σε εξειδικευμένο κατάστημα.

Φόρτιση του συσσωρευτή (Εικ. C)

Υπόδειξη: Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει νερό στο δοχείο και ότι το προϊόν είναι στεγνό.

Υπόδειξη: Φορτίστε πλήρως τον συσσωρευτή (3) πριν από την πρώτη χρήση.

1. Τοποθετήστε το άκρο (2α) του καλωδίου φόρτισης USB (2) στην υποδοχή φόρτισης (3α) του συσσωρευτή.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου φόρτισης USB (2b) σε μια θύρα USB ενός ενεργοποιημένου φορητού υπολογιστή ή σε σταθμό φόρτισης με θύρα USB.

Υπόδειξη: Ο χρόνος φόρτισης ανέρχεται περίπου σε 130 λεπτά.

Υπόδειξη: Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία στο καλώδιο φόρτισης ανάβει. Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία σβήνει.

3. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB από τη θύρα USB καθώς και τον συσσωρευτή.

Χρήση (Εικ. D)

Πλήρωση προϊόντος με νερό

1. Ανοίξτε το καπάκι (1α) του δοχείου νερού (1b).
2. Γεμίστε το δοχείο νερού το μέγιστο με 700 ml νερό βρύσης.

Υπόδειξη: Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με νερό βρύσης. Μην γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο νερού.

3. Κλείστε ξανά το καπάκι του δοχείου νερού.

Ενεργοποίηση της ακτίνας νερού

Πατήστε τη σκανδάλη (1c) για να ενεργοποιήσετε την ακτίνα νερού (1d).

Υπόδειξη: Μην κρατάτε τη σκανδάλη πατημένη συνεχώς. Κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης, θα πρέπει να γίνονται τακτικά διαλείμματα, ώστε να αποφεύγεται η υπερθέρμανση του προϊόντος.

Υπόδειξη: Το προϊόν (1) δεν επιτρέπεται να βυθίζεται σε νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά μέρη. Εάν είναι δυνατόν, σκουπίζετε το υγρό προϊόν αμέσως μετά το παιχνίδι.

Υπόδειξη: Η εμβέλεια της ακτίνας νερού εξαρτάται από το επίπεδο φόρτισης του συσσωρευτή.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα άδειο, στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Μετά από κάθε χρήση, αδειάζετε το δοχείο νερού και αφήνετε να στεγνώσει εντελώς για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.

Καθαρίστε το μόνο με ένα νωπό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Το διπλανό σύμβολο υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή υπόκειται στην Οδηγία

2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία

ορίζει ότι δεν πρέπει να απορρίπτετε αυτή τη συσκευή με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα στο τέλος της χρήσης της, αλλά πρέπει να την παραδίδετε σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή εταιρείες απόρριψης. Προστατεύετε το περιβάλλον και κάνετε σωστή απόρριψη.

Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στους κανονισμούς της διαχείρισης ειδικών αποβλήτων. Ακολουθούν τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος. ς εκ τούτου, απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες ή ελαττωματικές μπαταρίες/συσσωρευτές μπαταρίες σε ένα δημοτικό σημείο συλλογής σύμφωνα με τον κανονισμό 2023/1542 της ΕΕ.



Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης της χρησιμοποιημένης συσκευής μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση.

Απορρίψτε τη συσκευή και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά.



Λαμβάνετε υπόψη την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των αποβλήτων. Επισημαίνονται με συντομογραφίες (a) και νούμερα (b) και έχουν την εξής σημασία: 1 – 7: πλαστικό / 20 – 22: χαρτί και χαρτόνι / 80 – 98: σύνθετα υλικά.

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας του είναι ανακυκλώσιμα. Πρέπει να τα απορρίπτετε ξεχωριστά για την καλύτερη διαχείριση των αποβλήτων.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνώσης απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάζετε τη γνώση απόδειξης αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

* Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 511197_2507

(GR) Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: deltasport@lidl.gr

(CY) Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: deltasport@lidl.com.cy

* ισχύει μόνο για την Ελλάδα

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: WP-17471, WP-17472

01.05.2026 / PM 3:19

IAN 511197_2507

3 